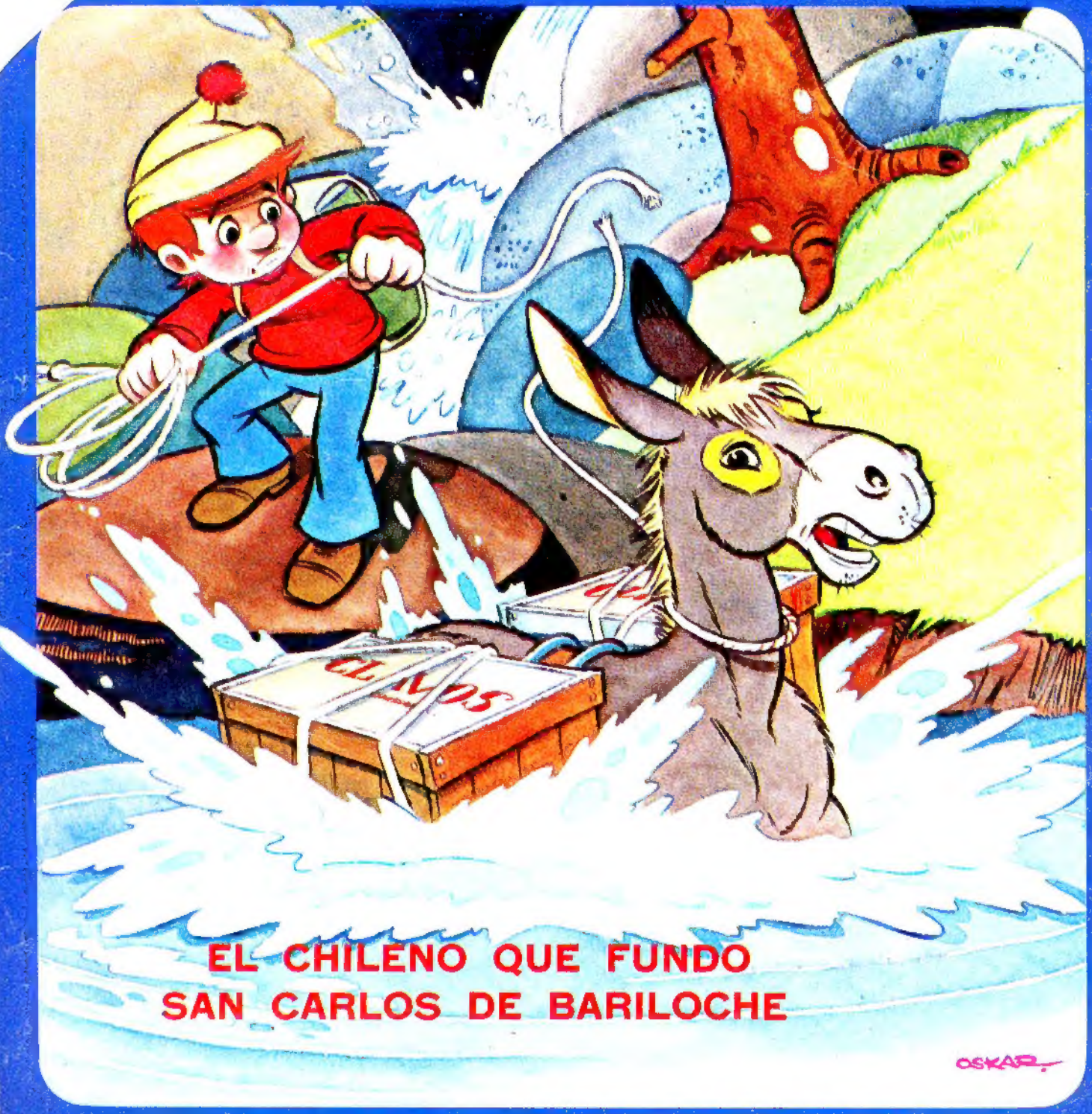
Rampato

M. R

¡VUELVEN LAS AVENTURAS DE LUC ORIENT!



EL CHILENO QUE FUNDO SAN CARLOS DE BARILOCHE

OSKAR

Precio $ 15 Recargo flete $ 0,60 Precio Perú S/10.00 Año IX Nº 394 10 DE AGOSTO DE 1977

chocolates
Hucke
...irresistible tentación
Galletas
NEGRITA
Pucky
Hucke
con sabor a
guinda
Hucke
Chocolate Trencito
Hucke
M.R.

mampato

Año IX - Santiago, 10 de agosto de 1977

394

AVENTURAS EJEMPLARES

HISTORIA DEL ARTE EN CHILE

Sumario 3
Novela continuada
Martín Rivas 4
Historieta Mampato 9
Conversando entre amigos 13
Mitos y leyendas
Las plantas de la riqueza 14
Orientación 16
Historieta "Tintín en la Isla Negra" 17
Fichas didácticas 21
Mini enciclopedia temática
Historia del arte en Chile 25
Fichas didácticas 29
Aventuras ejemplares
El chileno que fundó San Carlos de Bariloche 33
Diario mural 38
Cómo hacer 40
Historieta Luc Orient en "La puerta de cristal" 41
Ajedrez 45
El pozo de las preguntas 46
Mampatograma y diferencias 47
Aquí cantamos 48
Nuestra página 49
Album de Historia de Chile 50

Director interino: Nicolás Velasco del Campo. Subdirectora: Cecilia Eyzaguirre. Secretaria: Ximena Güiraldes. Representante Legal: Carlos Rudloff Mackenzie. Domicilio: Providencia 711, 4º piso. Fono 258888. Propietaria: Editorial Lord Cochrane S. A. Derechos © Mampato.

Las revistas vendidas en las regiones de Tarapacá, Antofagasta, Aisén y Magallanes están afectas a recargo de flete.

novela

MARTIN RIVAS

Texto de Alberto Blest Gana Ilustraciones de Mario Igor Resumen de Alberto Ruiz Aliaga

resumen

Leonor, al leer las cartas que Martín le escribiera a Edelmira, comprende que Martín la ama. Agradece su gesto a la humilde y generosa Edelmira, y envía a su hermano Agustín para que le pida a Rivas que regrese a casa. Pero es tarde. Rafael y Martín se han juramentado para tomar parte en la revolución. Martín escribe una carta a Leonor, le habla de su amor y se despide, tal vez para siempre. En la lucha muere Rafael San Luis. Martín quiere seguir luchando, pero le aconsejan que abandone el campo de batalla. Huye hacia la casa de don Dámaso, hacia donde es perseguido por Amador y Ricardo Castaños. Una puerta se abre y se halla frente a Leonor.

cap. 7 y final

La narración de los sucesos acaecidos durante la revuelta que se inició al amanecer del 20 de abril de 1851 nos condujo hasta la casa de don Dámaso. Allí asistimos al encuentro de Martín Rivas con Leonor Encina.

—Señorita —balbuceó Martín—, yo vengo...

Pero no pudo proseguir: Leonor le tomó con ambas manos una de las suyas y le dijo:

—Entre, entre ligero, que pueden verle—. Y Martín obedeció a la suave presión de aquellas manos. Cerró entonces Leonor la puerta y dijo a Rivas: —Sígame.

Atravesaron el patio, y en vez de entrar a las piezas en que se rezaba el rosario, Leonor abrió la del cuarto de Agustín y dio una vuelta por el segundo patio para entrar a su propia habitación, cuya puerta cerró tras Martín. Nadie los había visto. Rivas se quedó de pie, en medio de la pieza, contemplando a Leonor y pareciéndole que todo aquello era un sueño. Aquella hermosa niña, cuyo nombre acababa de invocar tantas veces en el estruendo de la refriega, estaba ahora a su lado, en la habitación que siempre había considerado como un santuario. Y la altiva belleza, de altanera frente, de mirada desdeñosa, se acercaba a él con semblante risueño, aunque

Y con loca alegría se apoderó de la mano de la niña.

turbado, y le miraba con amor.

—Siéntese usted aquí —le dijo, acercándole una silla—. He recibido esta mañana su carta —añadió, mirándole con ternura. Al ver que Martín estaba herido dio un grito ahogado y se acercó precipitadamente al joven. Lo hizo quitarse la levita. La manga de la camisa, que presentaba un gran espacio ensangrentado pegándose a la herida —que era muy leve— había estancado la sangre.

—¡Exponer así su vida! —dijo Leonor, en tono de reproche—. ¿Por qué no me habló usted con la franqueza que emplea en su carta?

—Porque jamás tuve antes fuerzas para hacerlo; además, mi posición también me ha obligado a callar —añadió Rivas, con tristeza.

—¡Qué importa su posición si yo le amo! —exclamó Leonor.

—Oh, repítame, Leonor, esa palabra —le dijo Martín, con loca alegría, apoderándose de la mano de la niña.

—Sí, le amo y no lo ocultaré a nadie —repuso Leonor.

Martín, entonces, le habló de su amor. La niña oyó aquellas palabras con avidez y dejó que Rivas besase con ardor sus manos. Martín iba a proseguir, cuando se oyeron voces y fuertes golpes dados a la puerta. Leonor corrió hacia la puerta; miró por el ojo de la llave y vio a su padre acompañado de Ricardo Castaños y de algunos soldados.

—Huya por aquí, Martín —dijo la niña abriendo otra puerta. —Si usted me ama, huya, por Dios —exclamó Leonor.

—Si consigo salvarme, volveré —dijo Rivas—, y si no fuera por la reputación de usted, preferiría disputarles aquí mi libertad. Leonor le empujó fuera del cuarto y cayó en un sofá casi sin sentido.

Apenas Martín se encontró en el patio se dirigió a la puerta de calle. Pero ésta se hallaba custodiada por dos policías con sable en mano. Se inició la lucha. Advertidos los de adentro por las voces de los que se veían vencidos por Martín, llegaron en tropel y cercaron al joven.

—Sálvale, papá, que van a matarle —gritó Leonor a su padre. Don Dámaso se acercó temblando al grupo que rodeaba a Rivas, y le dijo al joven que se entregara pues toda resistencia era inútil.

—Si no se rinde, háganle fuego —gritó Ricardo Castaños, que no sólo miraba en aquel joven a un revolucionario, sino al autor de sus desgracias amorosas.

Leonor dio un grito al oír esta orden; y al ver que dos de los soldados cargaban sus armas para cumplirla, dijo a Rivas: —No se defienda usted más, van a asesinarle. Este, que continuaba luchando con admirable sangre fría, obedeció a aquella voz como a una orden. Apoderáronse de él cuatro soldados y le desarmaron. Diose la orden de marcha y salió Rivas rodeado de la tropa que acababa de aprehenderle, después de recibir una mirada de Leonor que, más pálida que un cadáver parecía querer enviarle su alma en aquel silencioso pero elocuente adiós. Afuera aguardaba Amador Molina, que había guiado a los perseguidores de Martín hasta la casa de don Dámaso.

CONDENADO A MUERTE

Martín fue conducido al cuartel de policía y encerrado en una estrecha prisión, a cuya puerta se colocó a un centinela. No había allí ni un solo mueble. El joven se sentó sobre los ladrillos, apoyó la espalda a la pared, y cruzó los brazos sobre el pecho. En esta actitud, bajó la frente y recordó la belleza de Leonor, su apasionado lenguaje y la profunda tristeza de la última mirada. Mas pronto la imaginación inquieta pidió a la memoria otros recuerdos, y las lágrimas se agolparon a los ojos de Martín al evocar la trágica figura de Rafael, tan noble y tan valiente.

A la caída de la tarde, un soldado entró trayéndole, en una gran bandeja, algunas fuentes de comida. Tras él entró otro, con una cama. Después de esto, se acercó a Martín con aire de misterio y le entregó un papel, que Martín, lleno de asombro, leyó con avidez. Era una carta de Leonor: "Mi papá ha conseguido —decía— que podamos enviarle diariamente la comida. Le remito una cama y en la almohada van papel y lápiz para que pueda contestarme. Animo: yo velo por usted. Espero verle pronto. Esta esperanza me da valor; pero aun cuando usted

Leonor dio un grito al oír esa orden y al ver que dos de los soldados cargaban sus armas para cumplirla.

El joven se sentó sobre los ladrillos y cruzó los brazos sobre el pecho.

no me vea, no crea por eso que deja de pertenecerle entero el corazón de: LEONOR ENCINA".

Martín contestó, palpitante de alegría. La lectura de esa carta y las ilusiones que creaba en el espíritu de Martín le ayudaron a sobrellevar con paciencia la soledad hasta el día siguiente. Por el mismo conducto recibió una segunda carta de Leonor, en la cual le descubría los tesoros de un amor que Martín nunca se había atrevido a esperar. En dos días más de esta correspondencia, Rivas había llegado a creer que los que llevaba de prisión habían sido los más felices de su vida.

Entretanto, la causa que contra él se seguía marchaba con rapidez. Martín, además de estar notoriamente convicto de su participación en los sucesos del 20 de abril, había confesado no sólo esa participación, sino que también en alta voz los principios liberales que profesaba; en el corto término de cuatro días la causa estaba rematada y el reo condenado a la pena de muerte. Leonor recibió la noticia de esta sentencia poco después de haber leído una carta que su padre acababa de mostrarle, en la que se daba permiso para que don Dámaso y los de su familia pudiesen visitar a Martín de las seis a las siete de la tarde. La idea de la fatal sentencia sometió a la niña a una horrorosa tortura. Esa tarde, acompañada de Agustín, visitó a su amado Martín. Hablaron de amor; luego ella propuso pensar seriamente en la fuga. Rivas dijo:

—Si Agustín me trae mañana una buena lima y un par de pistolas, haré una tentativa.

En ese momento, el carcelero anunció que era hora de salir. Leonor y Agustín se despidieron de Rivas, prometiéndole lo que pedía.

MARTIN EN CAPILLA

Pero esa tentativa no pudo llevarse a efecto porque la celeridad de los procesos judiciales había excedido toda previsión. Cuando Leonor y Agustín se presentaron, solicitando ver a Rivas, sólo recibieron una negativa: Martín estaba en capilla. Leonor se apoyó en el brazo de Agustín para no caer. Subieron luego al carruaje y la desesperada joven, ante lo irremediable, recordó de pronto la bondad de Edelmira Molina.

Agustín, bien provisto de dinero, hizo las gestiones ante Amador y logró que éste se presentara con Edelmira en casa de don Dámaso. Leonor condujo a Edelmira a su cuarto. Cuando las dos niñas se hallaron solas en una pieza, ambas se contemplaron con curiosidad. Y ambas simpatizaron profundamente. De pronto, Leonor se arrojó en brazos de Edelmira, exclamando:

—¡Usted es mi última esperanza! ¡Es preciso salvar a Martín!

—Señorita —dijo Edelmira, luego de saber que Ricardo Castaños era el oficial que había detenido y tenía la custodia de Martín Rivas—, voy a hacer cuanto pueda; si usted consigue que Amador me acompañe a ver a Ricardo, tal vez logremos salvar a Martín.

Leonor estrechó con frenesí a Edelmira, prodigándole los más tiernos cariños por aquella respuesta. Al despedirse, abrazó a Edelmira con la ternura de una hermana. Sabía que ésta jamás había dejado de amar a Rivas e iba a luchar por salvarlo para Leonor. Agustín, que volvería con la noticia del resultado, acompañó a Edelmira y Amador Molina.

EL SACRIFICIO DE EDELMIRA

Gran sorpresa se pintó en el rostro de Ricardo Castaños cuando vio entrar a su habitación a las tres personas que vimos salir de la casa de don Dámaso Encina. Castaños pertenecía a esa clase de enamorados que saben oponer a los desdenes de sus queridas la resignación que los filósofos aconsejan en los contrastes de la vida. A pesar de haberse visto despreciado por Edelmira, su amor vivía en su corazón. Así fue que al verla entrar en la pieza que ocupaba en el cuartel, los latidos de su corazón se aceleraron.

Después de un diálogo franco, dijo Edelmira con tono confidencial:

—Si Martín está libre mañana en la noche, estoy dispuesta a ca-

sarme con usted el día que quiera.

—Estará libre o pierdo mi nombre —dijo el oficial, apoderándose de una mano de Edelmira y sellando con un ardiente beso aquella especie de juramento.

La niña le hizo repetir varias veces que no faltaría a su palabra, y Agustín se comprometió a traer el dinero necesario para pagar al centinela que debía ayudar a la fuga. En la mañana del día siguiente, Ricardo y Amador se presentaron en casa de don Dámaso y arreglaron con Leonor y Agustín el plan de fuga que debía ejecutarse en la noche de ese día.

LA FUGA

Martín, entretanto, daba un triste adiós a la vida y a los amores, esta segunda vida de la juventud. Al atardecer, vio entrar a un hombre embozado, que no pudo conocer al instante. Era Ricardo Castaños, quien le pasó un papel. Rivas leyó lo siguiente: **"Todo está concertado para su fuga. Ricardo Castaños pagará al centinela, que enseñará a usted el camino seguro para salir: aproveche, pues, la ocasión, y tenga prudencia, recordando que del éxito de este paso no sólo depende su vida, sino también la de su amante: LEONOR ENCINA".**

La carta fue quemada para no dejar huellas. Antes de partir, Martín le dijo al oficial.

—Usted me ha creído siempre su rival. Sin embargo, se ha engañado usted; jamás he hablado de amor a Edelmira, se lo aseguro bajo mi palabra de honor. Si usted ama a esa niña —añadió Martín—, creo que esta confesión destruirá los juicios que haya formado contra ella. Entretanto, le ruego que acepte mi amistad.

—Gracias —dijo con efusión Ricardo, estrechando la mano que le ofreció Martín. Y salió, dejando la puerta abierta.

Cuando Rivas fue conducido hasta la calle por el centinela, divisó un coche. Allí estaban Agustín y Leonor. Encina lo estrechó entre sus brazos con un cariño fraternal. Después, Rivas estrechó con pasión las manos de Leonor.

A poco andar el coche se detuvo. Había llegado el momento de la despedida y, a favor de la oscuridad, Martín imprimió un ardiente beso en la frente de Leonor; bajó del carruaje y saltó sobre su caballo. Ahí lo esperaban, primero Valparaíso y después Lima.

—Nosotros trabajaremos acá por tí, querido —díjole Agustín. Los dos jóvenes estrecharon sus manos con cordial afecto, y Martín emprendió el galope después de dar una mirada de despedida a Leonor que, inmóvil al pie del carruaje, ocultaba entre las manos su rostro bañado en lágrimas.

EPILOGO

Cinco meses duró la ausencia de Martín. En una carta fechada el 15 de octubre de 1851, le hablaba a su hermana Mercedes de su amor y de sus esperanzas. Quince días después de enviar esta carta a su hermana, Rivas le escribió otra, participándole su enlace con Leonor. **"Hubiera querido —le decía al terminar— ir yo en persona a traerlas a ustedes; pero Leonor ha hecho valer su antigua altivez: "Irás, me ha dicho, pero conmigo". No tarden, pues, en venirse: sólo ustedes me faltan para completar mi felicidad".**

Agustín logró ganar el corazón de Matilde. En cuanto a don Dámaso Encina, encomendó a Martín la dirección de sus asuntos para entregarse, con más libertad de espíritu, a las fluctuaciones políticas que esperaba le diesen algún día el sillón de senador.

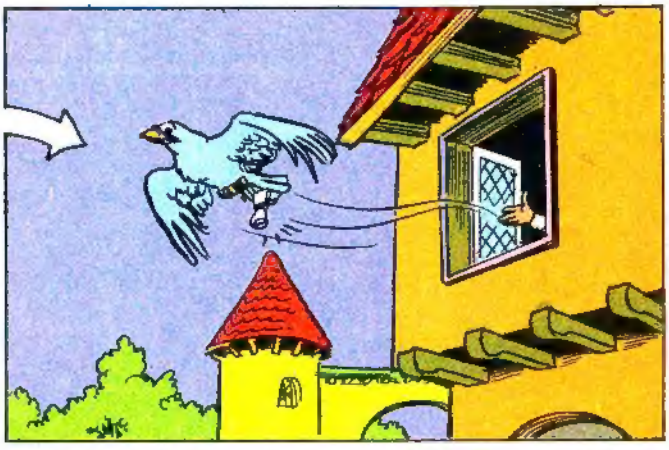
FIN ●

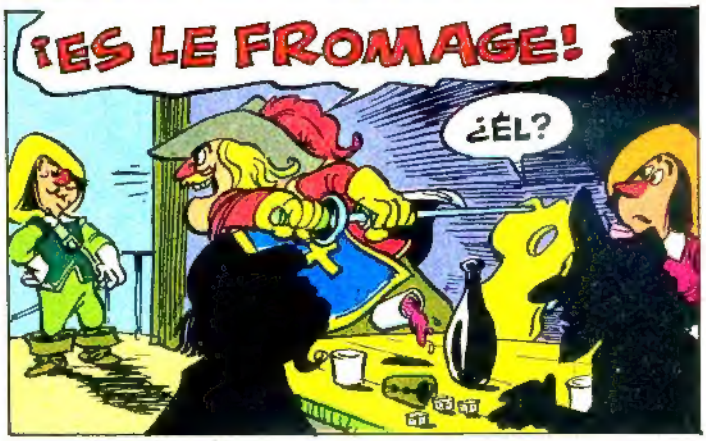
Martín emprendió el galope después de dar una mirada de despedida a Leonor.

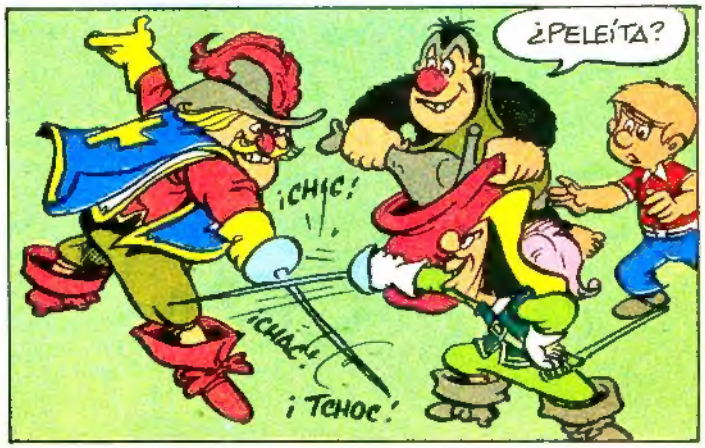
MAMPATO

ARGUMENTO Y DIBUJOS : THEMO LOBOS — TINTA : OSKAR

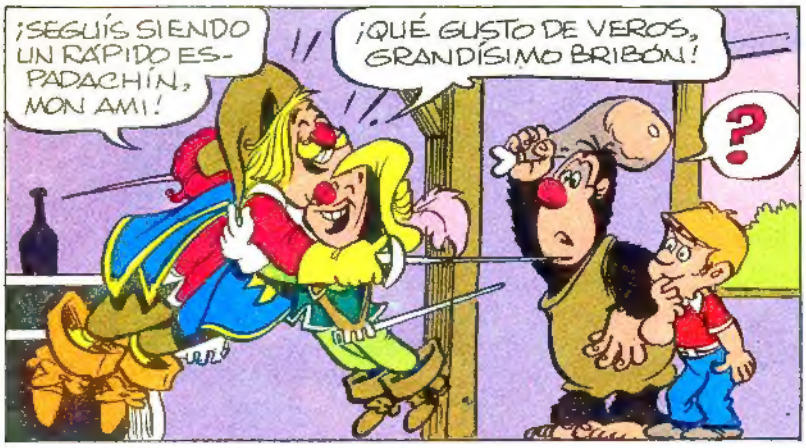
UNA PALOMA MENSAJERA SALE DEL PALACIO DE de LA VILETÉ Y VUELA, RAUDA, HACIA LA ROCHELA.

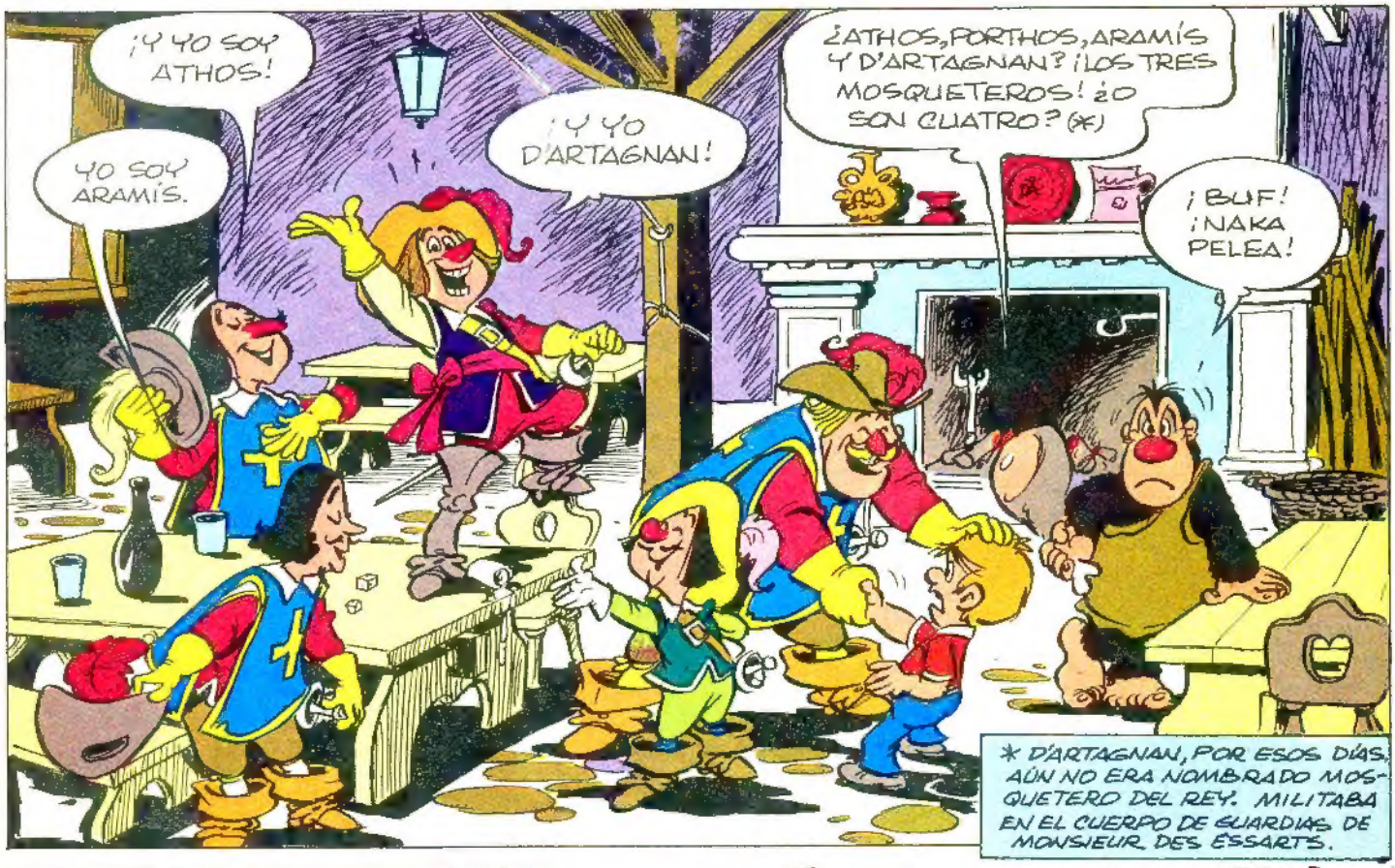






Mampato

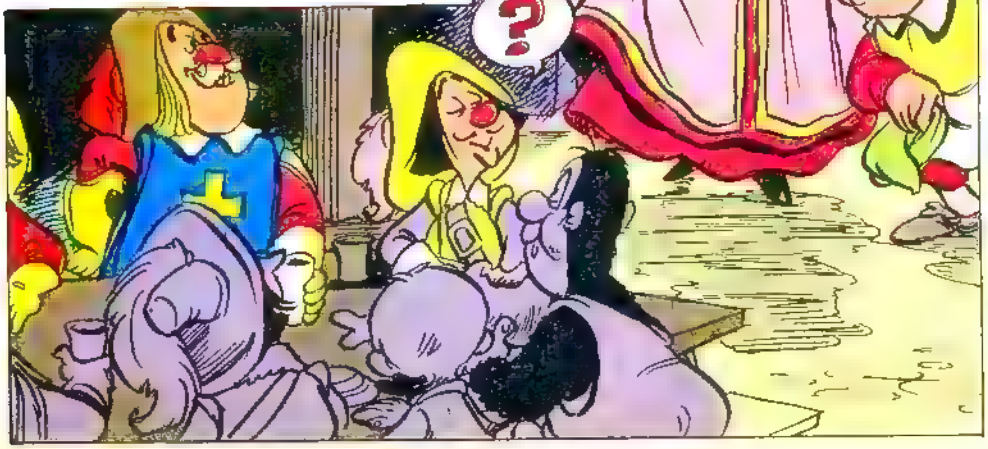




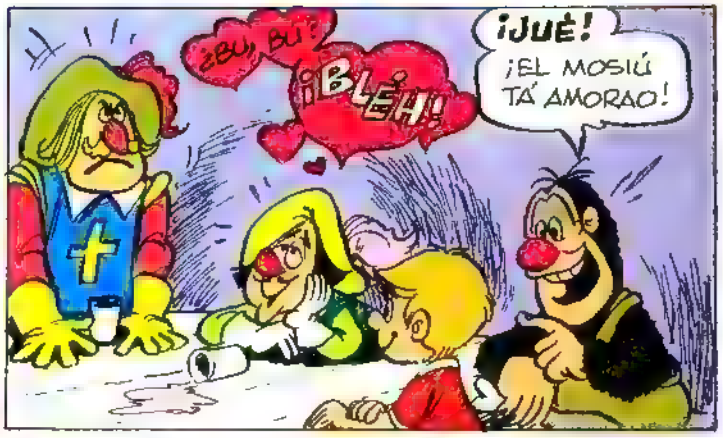
¡UNO PARA TODOS; TODOS PARA UNO!

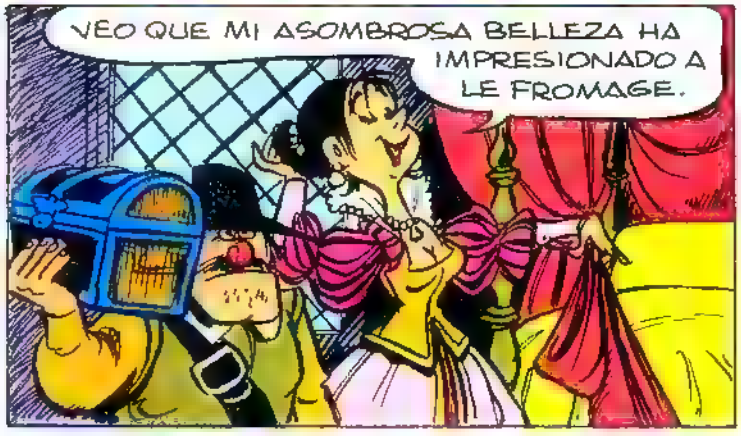
Mampato

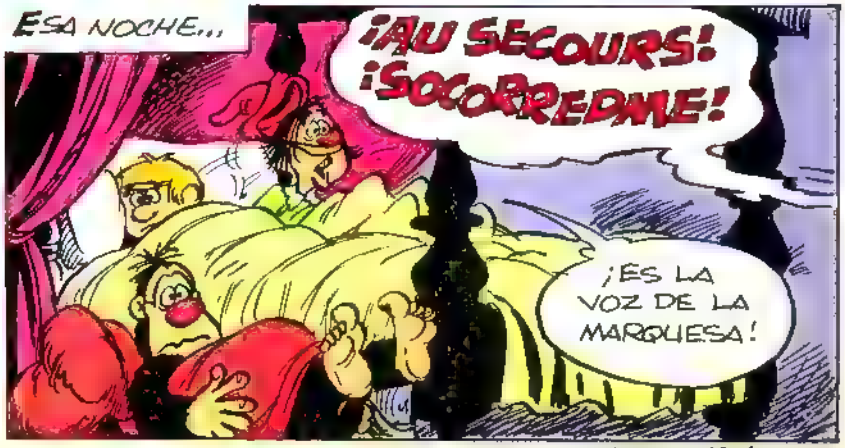
UNA ELEGANTE CALESA SE DETIENE FRENTE A LA POSADA DEL "COQ AU VIN."



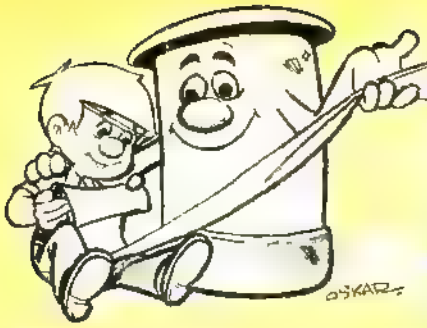
Mampato







CONTINUARÁ.



CORREO

Vista del río Mapocho el día 22 de julio. Foto histórica captada por la lente audaz de Fernando Pavez.

Mampatinos queridos:

Esto se acaba, señores. Se acaba el plazo para enviar los dibujos de la Reina Isabel II y poder participar, así, en nuestro fabuloso concurso. Ultimos días y última chance para ganar los autitos MATCHBOX, las raquetas de tenis DUNLOP y los hermosos libros y rompecabezas donados por la Embajada Británica. Acelérense, no pierdan esta gran oportunidad. Son muchos los que ya han mandado sus trabajos; no se queden ustedes atrás. Las bases las publicamos por última vez en la página 45 de este ejemplar.

También hoy termina la novela continuada "Martín Rivas". A juzgar por las cartas recibidas y las llamadas telefónicas, gran éxito esto de publicar lecturas obligatorias de acuerdo al programa escolar. Seguiremos en esta onda: la próxima semana daremos comienzo a otra gran obra de la literatura universal.

Les recomendamos especialmente que lean el artículo de las páginas 33 a 37. En él vivirán la aventura de un chileno, de un pionero que, superando todos los obstáculos que la naturaleza le puso en su camino, fundó, en un hermosísimo lugar una ciudad que tal vez muchos de ustedes conocen o quisieran conocer, San Carlos de Bariloche

Y hablando de "Obstáculos que pone la naturaleza", ésta, el viernes 22 de julio, nos jugó una mala pasada. Sí, una mala pasada porque apenas pudimos pasar las calles —verdaderos ríos— para llegar a nuestras casas; llovía supe-racuáticatorrencialmente Pero nuestro reportero gráfico, Fernando Pavez, en un rapto heroico y con el fin de dejar un testimonio para la posteridad, atravesó Providencia entre avalanchas de agua y fotografió el río Mapocho. Impactante, de lado a lado, con olas y sin nada que envidiarle a un Sena o a un Támesis. Publicamos aquí la foto histórica.

Recuerden que en el próximo MAMPATO viene un interesante artículo sobre el libertador Bernardo O'Higgins. Reserven su ejemplar con tiempo. Nada más por ahora. Cambio y fuera

CONTESTAMOS A:

Revista MAMPATO.

En primer lugar felicito a todo el personal de la revista por su excelente trabajo. El fin que persigue mi carta es pedirles que publiquen la vida y obra del pintor chileno José Manuel Ramírez.

René Cortínez Castro

RESPUESTA. Hemos entregado tu carta a nuestro redactor Ismael Espinosa, a quien encargamos la realización de la "Historia del Arte en Chile" —la cual comenzó a publicarse en el MAMPATO Nº 392 en la sección "Minienciclopedia temática"—, para que él tome en cuenta tu proposición.

Señor director:

Felicitaciones por la excelente calidad de la revista Paso a contarle que soy un coleccionista declarado de "Las aventuras de Tintín" y que me encontré agradablemente sorprendido cuando éste comenzó a aparecer en MAMPATO. Lo que me gustaría es sugerirle algunos títulos de esta historieta que tanto a mí como a otros coleccionistas nos faltan: "Las 7 bolas de cristal", "El templo del sol", "Objetivo: la Luna", "Joyas de la Sra. Castafiore". **Juan Carvajal S. M.**

RESPUESTA: Tomaremos muy en cuenta los títulos que sugieres cuando hagamos otro pedido de la historieta de Tintín, y si alguno está disponible, le daremos preferencia.

FUNCION "CON GANCHO"

Vale por una entrada para el acompañante de quien presente este cupón. Paga uno, entran dos Invita gratis a un amigo al cine.

CINE TOESCA, "el cine de los niños". Huérfanos 1313

Este cupón sólo es válido de lunes a viernes

FUNCION "CON GANCHO"

Cine Toesca regala una entrada al acompañante de quien presente este cupón, el cual es válido de lunes a viernes, siempre que estos días no sean festivos

AVISOS

Se vende batería semiprofesional. Consta de caja, tambor, tamtam, charleston, platillo y batería. Llamar sábados y domingos al 297738.

Vendo colección de MAMPATOS. Empastados del 1 a 142, y cuarenta números sueltos, hasta el 180. Llamar a Sra. Gabriela González al teléfono 491958.

LAS PLANTAS DE LA RIQUEZA

¿Plantas con poderes "mágicos" que ayudan a encontrar tesoros? Relatos y leyendas que nos hablan de sus facultades sobrenaturales.

Texto de Magdalena Faludi — Ilustraciones de Máximo Carvajal

¿Se acuerdan de Alí Babá y los cuarenta ladrones?

Segun el famoso cuento de "Las mil y una noches", cada vez que el célebre jefe de los ladrones quería penetrar a la cueva secreta, donde se ocultaba un fabuloso tesoro, debía pronunciar una fórmula mágica: "Abrete, sésamo".

¿Por qué Alí Babá invocaba a esa planta para entrar en la cueva del tesoro?

La respuesta la encontramos en el significado que se le atribuye al sésamo, planta de origen indio, cuya semilla contiene aceite comestible. Una vez extraído el aceite, la semilla quedaba convertida en una masa, con la cual se hacía una tortilla destinada como limosna a los pordioseros. En muchos casos esa tortilla servía para evitar que familias muy pobres perecieran de hambre. En este hecho radica la explicación de la fórmula mágica empleada por Alí Babá. Simbólicamente la "apertura del sésamo" significaba pasar de la extrema pobreza a la riqueza.

DETECTORES DE TESOROS

Desde tiempos muy remotos se les atribuyen a ciertas plantas propiedades para detectar tesoros. Es lo que sucede con el muérdago, cuyas ramas secas presentan un color dorado que para muchos pueblos europeos tiene la virtud de ayudar a descubrir tesoros ocultos bajo tierra.

Algo similar sucede con el helecho, a cuya semilla se le atribuyen cualidades maravillosas. Segun la creencia popular, la semilla del helecho resplandece como el oro o como el fuego en la víspera de San Juan. En Bohemia los supersticiosos creen que en ese día la semilla florece y da capullos de oro tan resplandecientes como el fuego. Los mismos supersticiosos aseguran que cualquiera que suba a una montaña en la noche de San Juan sosteniendo esta maravillosa semilla en una mano, descubrirá una vena de oro y verá brillar, en todo su resplandor, con fulgores rojizos y azulados, todos los tesoros de la tierra. ¡Ver para creer!

En Rusia y en Austria dicen que si se logra hallar la esplendorosa flor del helecho al caer la medianoche de la vigilia de San Juan y se la tira, ésta caerá como un meteorito y señalará el lugar donde se esconde un tesoro. En cambio en Freiburg, Suiza, los campesinos de antaño acostumbraban a velar en la noche de San Juan junto a un helecho, convencidos de obtener algun tesoro que en más de una ocasión fue entregado por el Diablo en persona. En el Tirol (Austria) y en Hungría suele colocarse semilla de helecho entre el dinero para que éste nunca se acabe... (¿Sería ésta una medida eficaz contra la inflación?)

LA SANGRE DEL SOL

Los supersticiosos creen que la semilla del helecho ayuda a descubrir oro porque ella también es de oro y enriquece a su poseedor con una cantidad inagotable del metal precioso.

Si tomamos en cuenta que los dos días indicados por los supersticiosos para recoger la fabulosa semilla son San Juan y Navidad, o sea los solsticios (la Navidad deriva de la celebración pagana del solsticio de invierno), descubriremos un origen místico en estas leyendas. Los "fulgores de oro" son las emanaciones del fuego del sol en los dos grandes momentos de su curso: los solsticios de invierno y de verano.

La misma simbología la encontramos en un antiguo cuento ale-

mán, el cual relata cómo un cazador recogió semillas de helecho disparando al sol en el día de San Juan, al mediodía. Cayeron tres gotas de sangre, las cuales recogió en un paño blanco: eran las codiciadas semillas. Como ustedes pueden ver en este relato, la semilla de helecho pasa a ser "la sangre del sol".

LAS FLORES DE SAN JUAN

En nuestro país la noche de San Juan da ocasión para revivir antiguas supersticiones. Segun la tradición popular, esa noche, a las doce en punto, y sólo por unos instantes, aparece la esquiva flor de la higuera. Pero sólo florece en las ramas más altas, de modo que para tomarla es necesario trepar hasta las ramas superiores y armarse de mucho valor. ¿Por qué? Pues simplemente porque cuando falta poco para la medianoche comienzan a escucharse gritos, bufidos, ladridos y aullidos cada vez más espantosos. De repente aparecen diablos amenazantes y serpientes dispuestas a morder al mortal que ha osado treparse a las ramas más altas de la higuera. Pero si éste logra dominar su miedo y esperar las doce de la noche, verá aparecer las flores de la higuera con todo su efímero esplendor. Pero... ¡cuidado! No hay que tomar más de una, colocársela entre el pecho y la camisa, y bajar enseguida del árbol con toda tranquilidad. Desde ese momento y hasta el día siguiente no hay que mirarla ni tocarla, ni menos decirle a alguien que se tiene la misteriosa y hermosa flor de la higuera. Al otro día, cuando la flor ya ha desaparecido, su poseedor verá cambiar su suerte: si es mujer se casará con un hombre muy rico, y si es hombre hará una fortuna en los negocios.

Tan eficaz como la flor de la higuera es la flor del ajo, que nace de un diente de ajo enterrado en la víspera de San Juan. Esta flor tiene los poderes de la rueda de la fortuna y proporciona a quien la descubra dinero y felicidad.

Según las supersticiones criollas, la higuera —árbol de la familia de las moráceas— tiene propiedades mágicas. Se asegura que durante la noche de San Juan se puede aprender a tocar la guitarra sin maestro y sin música, sólo colocándose con el instrumento bajo la higuera. Justo a medianoche un ser invisible y misterioso cogerá las manos al aprendiz de guitarrista y las pondrá sobre las cuerdas. Eso será suficiente para que el principiante quede convertido en un experto guitarrista.

Plantas cuyas semillas poseen asombrosas propiedades, árboles que permiten aprender a tocar guitarra, flores que aparecen raramente y descubren insospechadas riquezas... Toda una gama de "supersticiones vegetales" que, aún hoy, en plena "era espacial", se practican en diferentes lugares del mundo. Quienes creen en estas supersticiones, ignoran —o no quieren recordar— las sabias palabras del apóstol San Pablo: "Raíz de todos los males es la avaricia".

APRENDE A ESTUDIAR E INVESTIGAR

¿cómo planificar la jornada de estudio?

En el número anterior te aconsejamos cómo distribuir tu tiempo. Ahora vamos a sugerirte cómo planificar racionalmente tus horas de estudio respetando ciertos principios que aseguran la productividad de tu esfuerzo, como asimismo otras actividades recreativas y formativas que merecen tanta consideración como las primeras en tu formación integral.

Para ello es necesario determinar "el cuándo" de tu tiempo de estudio personal. Esta pregunta la podrás responder tú mismo guiándote por la planificación de actividades indicadas en el siguiente modelo de horario semanal. ●

Cuelga este gráfico frente a tu lugar habitual de estudio. Así lo tendrás siempre a la vista. Tómalo como un compromiso personal que debes cumplir sin desmayo. Muy luego cosecharás sus frutos.

MI HORARIO SEMANAL

PERTENEZCO A : .....

ACTIVIDAD	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO
LEVANTARSE						
MOVILIZARSE						
ASISTIR A CLASES						
RECREACION: (JUGAR, LEER CONVERSAR, HACER DEPORTES, PASATIEMPO FAVORITO, ETC.)						
ESTUDIAR						
VER TELEVISIÓN						
ACOSTARSE						
TOTAL DE HORAS	24	24	24	24	24	

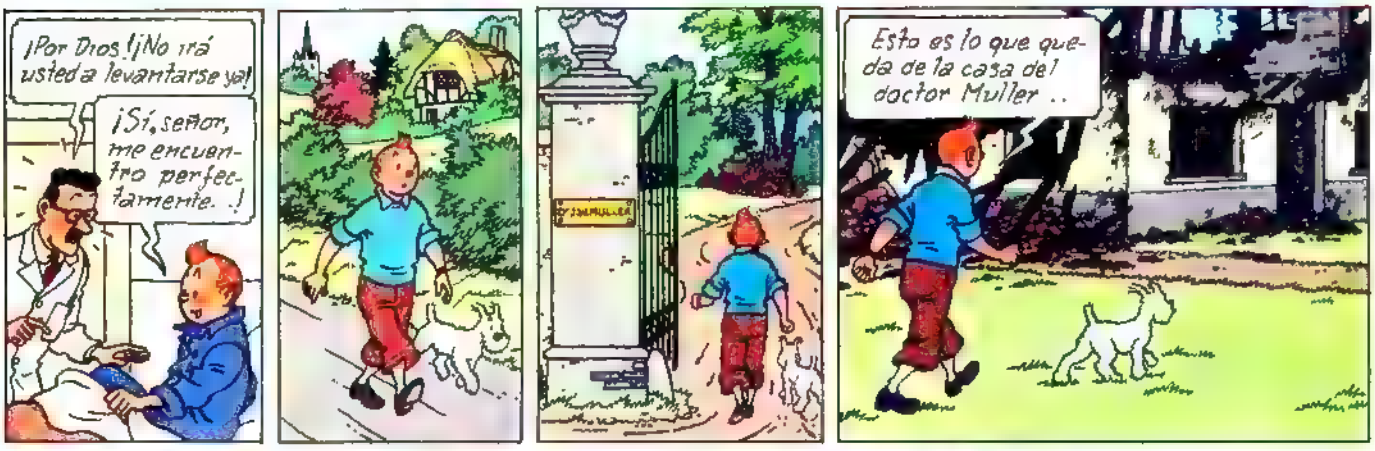
EL DOMINGO: ¡SE PROGRAMA CON PAPÁ Y MAMÁ!

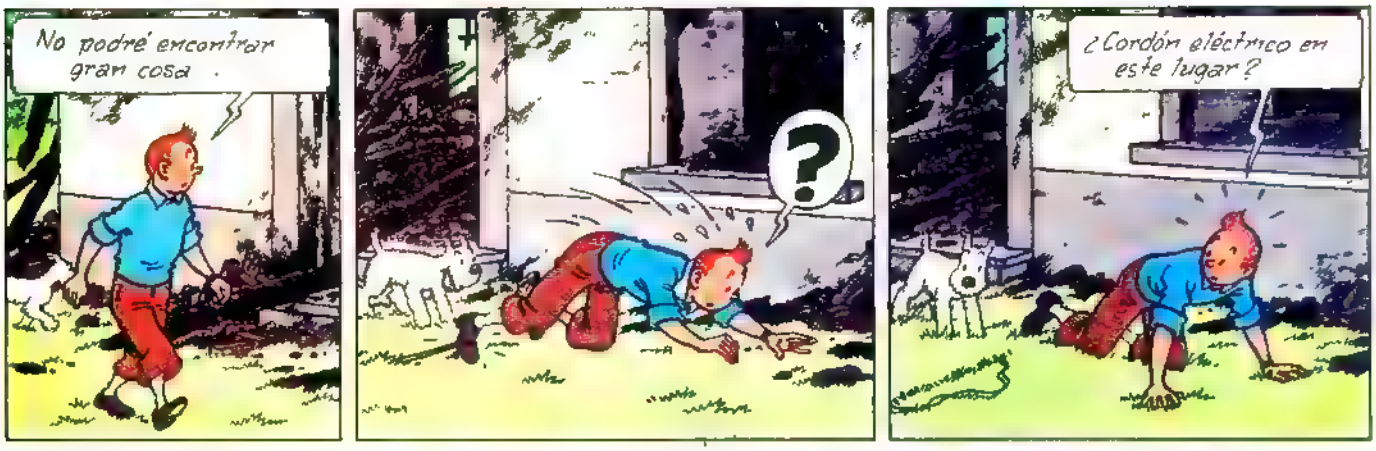
TINTIN en: la ISLA NEGRA

TRAS LLEGAR CON EL DOCTOR MULLER, TINTIN SE ENCIERRA EN UNA HABITACIÓN SIN ADVERTIR QUE ESTÁ IMPREGNADA DE CLOROFORMO. MIENTRAS LA CASA SE INCENDIA TINTIN PIERDE EL CONOCIMIENTO.

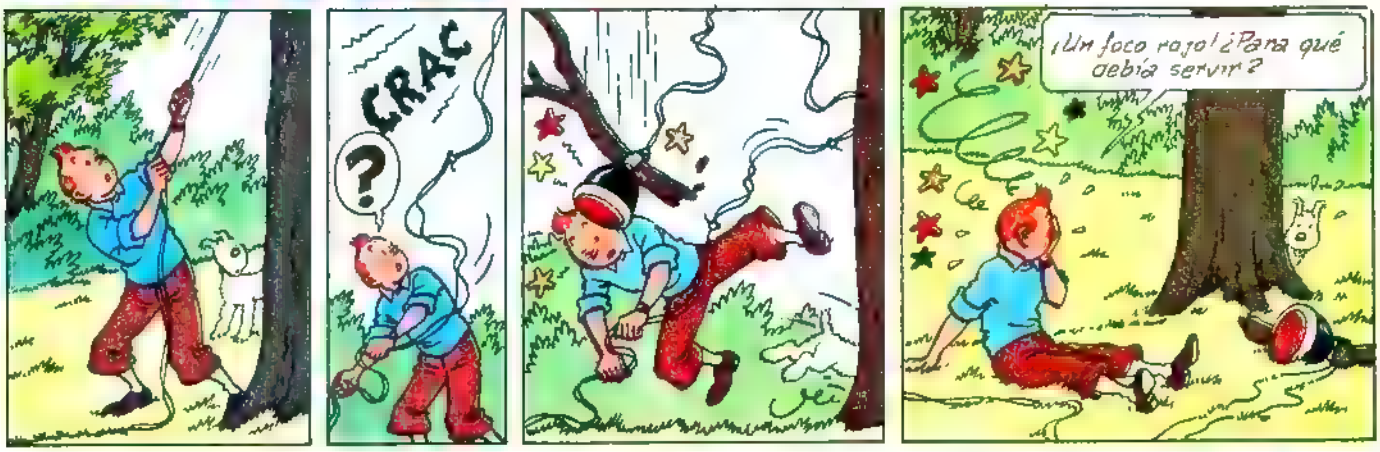
TINTIN en: la ISLA NEGRA

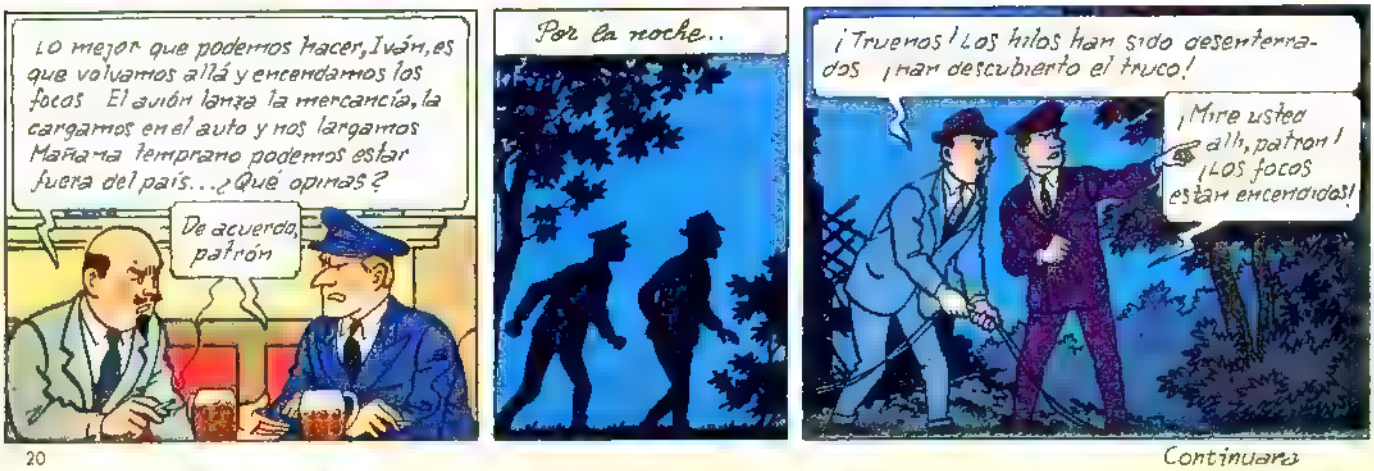
TINTIN en: la ISLA NEGRA





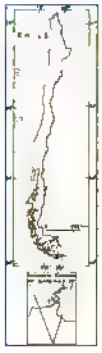
TINTIN en: la ISLA NEGRA

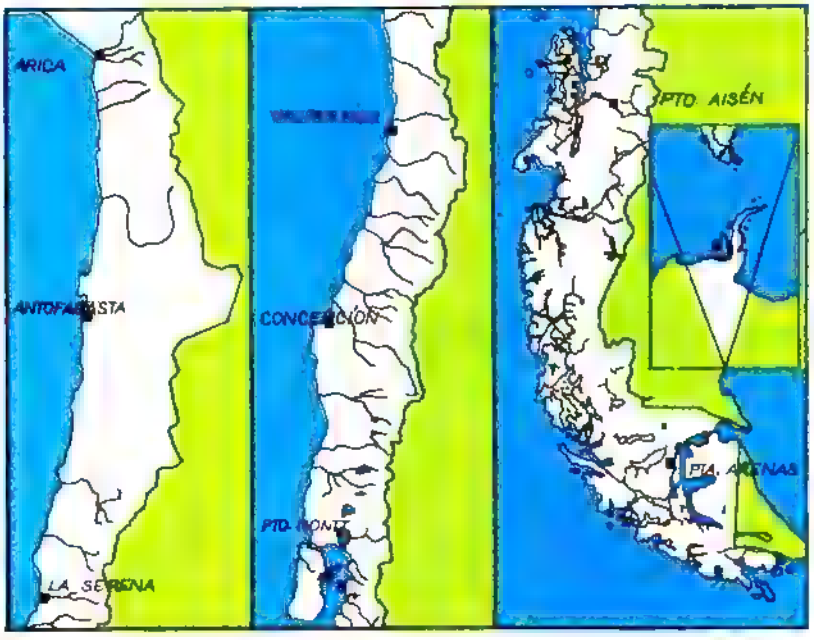




Continuará

LOS RÍOS DE CHILE





GEOLOGIA 11

AGUAS SUBTERRANEAS

La actividad geológica de las aguas subterráneas se reduce esencialmente a procesos de disolución, hidratación, oxidación y descomposición de los silicatos (compuestos de sílice), y depositación de partículas minerales.,

Una parte considerable de la materia mineral llevada en solución por el agua subterránea forma rocas y otros depósitos subterráneos:

Sal común: los manantiales de aguas con gran contenido de cloruro de sodio, cuando se evaporan, depositan la sal que contienen. De forma parecida, a causa de la actividad de las aguas subterráneas, se originan importantes yacimientos de hierro, manganeso, aluminio.

En algunas regiones semiáridas, aguas ricas en cal, al evaporarse, forman un rico depósito llamado **caliche.** Es el caso de los yacimientos del norte de Chile en que el caliche es nitrato de sodio que una vez elaborado, es el salitre.

La mayor parte de las sustancias depositadas en cuevas es carbonato de calcio. Este toma varias formas, entre ellas **estalactitas,** en el techo de la cueva, y **estalagmitas** que se forman sobre el suelo.

Las dendritas son formaciones minerales ramificadas, de gran belleza, que se deben a la actividad oxidante de las aguas subterráneas sobre rocas con superficies fracturadas.

GEOGRAFIA 11

LOS RIOS DE CHILE

Los ríos de Chile presentan distintas características de norte a sur del país. Hay regiones en las cuales no existen ríos, como por ejemplo en el desierto de Atacama (entre Tocopilla y Chañaral). Zonas como éstas son llamadas **regiones arreicas** (sin ríos). La sequedad del clima desértico dificulta la existencia de ríos, y los que existen son poco caudalosos. Desde Arica a Tocopilla éstos no logran llegar al mar porque sus escasas aguas se escurren. Una región como ésta es denominada región **endorreica**. Desde Copiapó al extremo sur los ríos llegan al mar, y esta región se llama **zona exorreica**, en ella encontramos numerosos y caudalosos ríos.

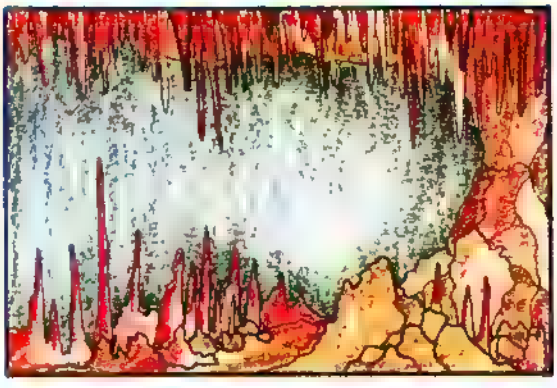
Origen de los ríos chilenos: Los ríos se originan en la Cordillera de los Andes por el derretimiento de las nieves. Sus aguas también se alimentan de las lluvias que reciben a lo largo de su curso. Los ríos del extremo norte se alimentan de las nieves y lluvias del altiplano, como por ejemplo los ríos Loa, Lluta y Azapa.

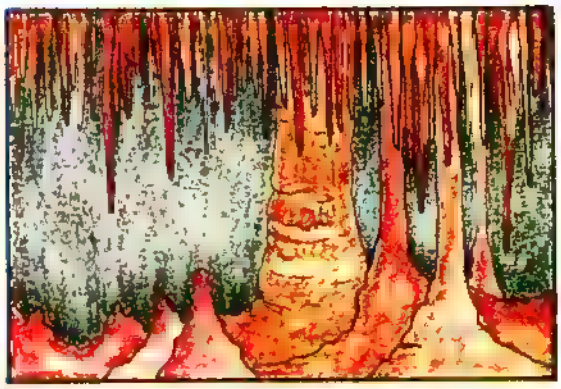
De Copiapó a Valparaíso los ríos son poco caudalosos y de carácter mixto (que se alimentan de nieves y lluvias) como el Copiapó, Limarí y Elqui, los cuales forman valles importantes para la agricultura y la vida del hombre en esa región.

De Valparaíso a Concepción, los ríos son esencialmente nivosos y aumentados por lluvias, y más caudalosos y numerosos que en el norte. El más importante de esta zona, debido a su caudal y hoya hidrográfica, es el Bío-Bío.

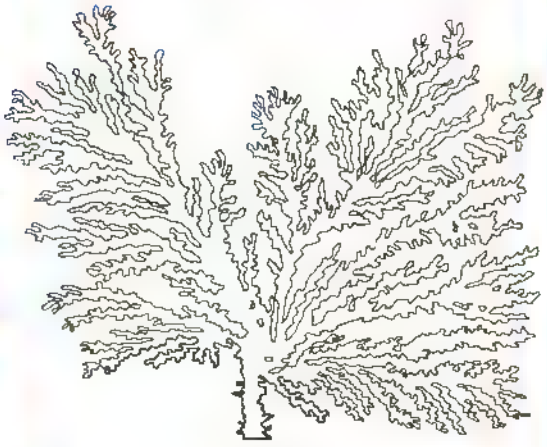
El predominio del clima lluvioso desde Concepción al sur genera ríos caudalosos, con abundantes aguas durante todo el año. Son de vital importancia como recursos hidroeléctricos. Ej.: el R. Baker.

GEOLOGIA 11





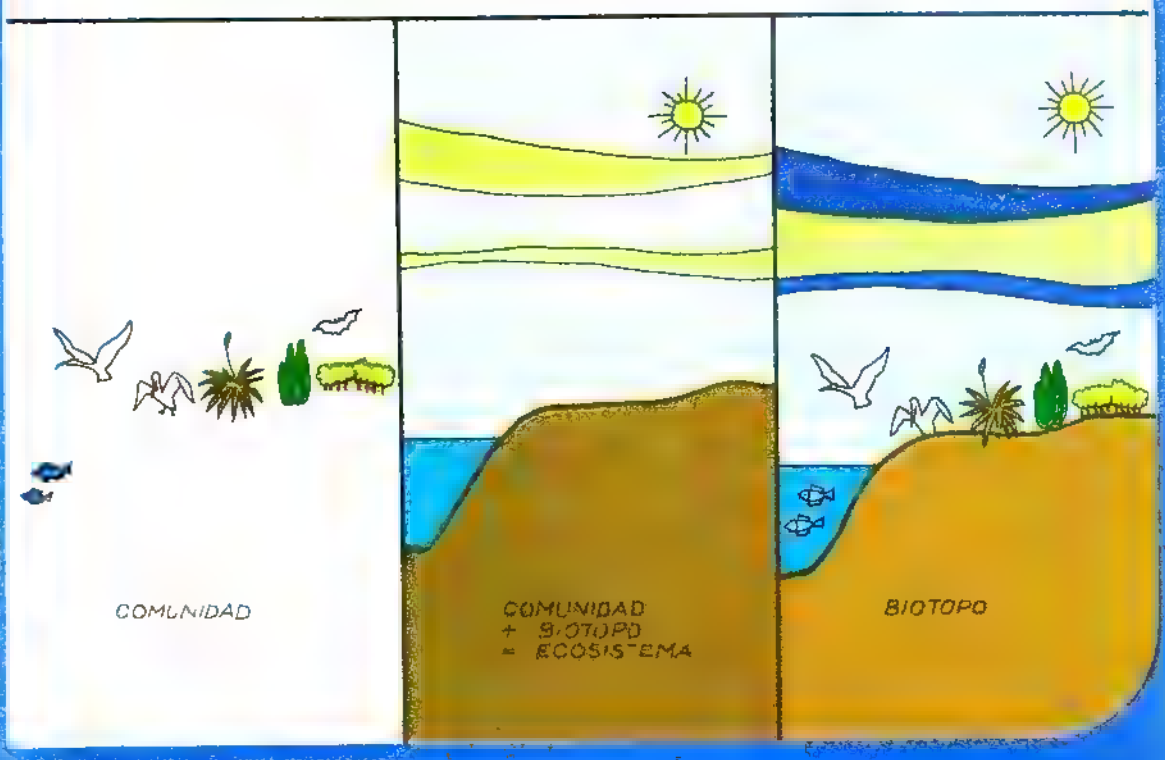
AGUAS SUBTERRÁNEAS



DENDRITAS
FORMACIONES DE ÓXIDO DE MANGANESO

ESTALACTITAS Y ESTALAGMITAS

COMUNIDADES Y ECOSISTEMAS



ADAPTACION ANIMAL AL MEDIO MARINO

Los **biotopos** de los animales marinos se reparten en dos grandes zonas **pelágica** (aguas entre el fondo y la superficie), y **bentónica** (fondos profundos y bajos)

Los organismos de la zona pelágica necesitan flotar o nadar activamente. Los que flotan pasivamente constituyen el **plancton**, que incluye principalmente crustáceos, medusas, microorganismos, larvas y huevos. Los buenos nadadores forman el **necton**, que incluye peces, calamares, ballenas, etc

Las formas animales **bentónicas** carecen de esqueleto o poseen estructuras esqueléticas frágiles Suelen poseer además, filamentos largos, adecuados para apoyarse sobre el sedimento fino.

Muchos peces de los abismos poseen filamentos táctiles Su boca suele ser inmensa, provista de largos dientes, y su estómago es capaz de contener presas de enorme tamaño.

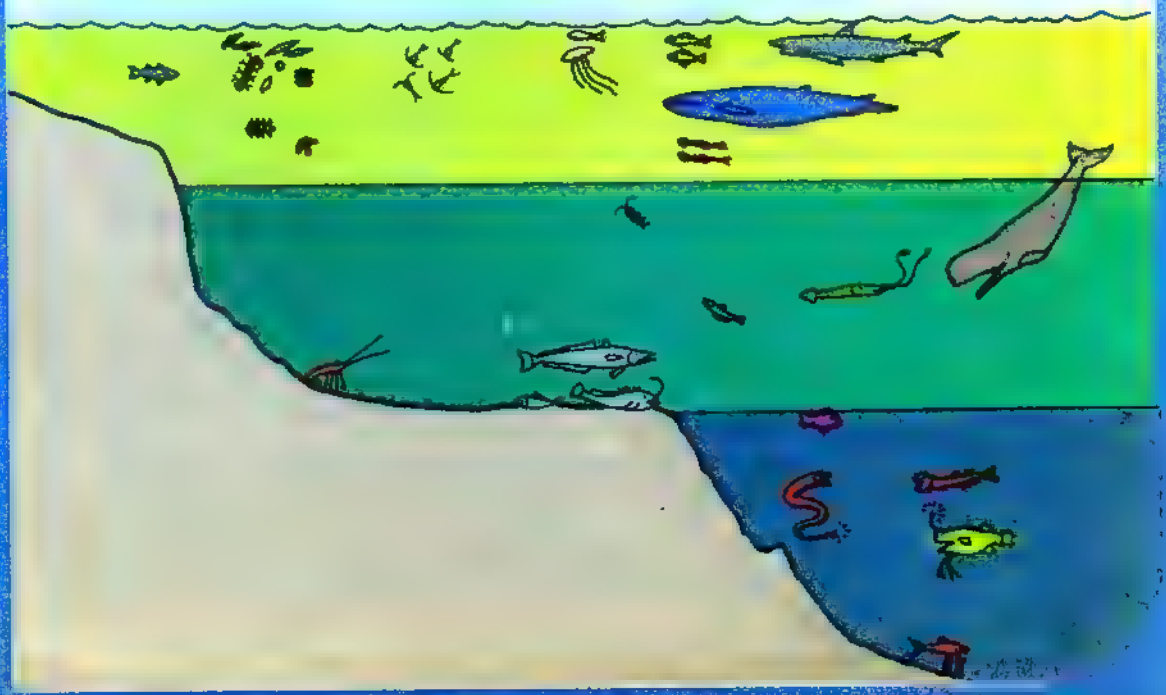
COMUNIDADES Y ECOSISTEMAS

Cada vida se desarrolla en una compleja red de relaciones. Los factores químicos, físicos y biológicos interactúan en cualquier punto del planeta, la respiración y la fotosíntesis modifican la proporción de gases ambientales y cadáveres y desechos de plantas y animales se convierten en nutrientes por acción bacteriana.

El juego de fuerzas fisicoquímicas permite el establecimiento de poblaciones típicas de vegetales y animales en cada zona habitable

Los organismos que viven en un área determinada forman una **comunidad** y el lugar físico que ocupan se denomina **biotopo.** Comunidad y biotopo se integran en un **ecosistema,** donde a través de recepción y transformación de energía y substancias se produce, consume, descompone y transforma la materia orgánica.

ADAPTACIÓN ANIMAL AL MEDIO MARINO



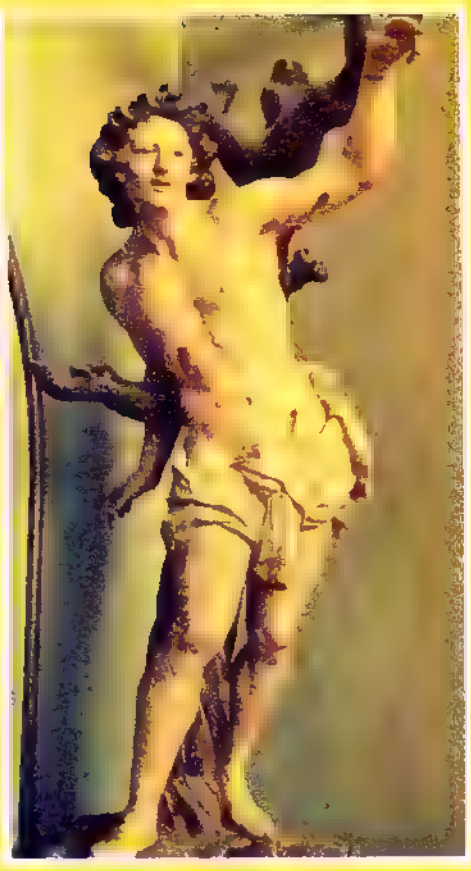
HISTORIA DEL ARTE EN CHILE

Texto y fotos de Ismael Espinosa

Altar barroco de madera dorada del siglo XVIII. La figura central es la del Arcángel San Miguel. Este altar estaba en la capilla de la hacienda jesuita de La Compañía, en Graneros. Museo de San Francisco.

Este capítulo, dedicado al arte jesuita, se justifica, pues difiere de todo el resto del arte de su época por la perfección de su elaboración, depurado estilo barroco y refinamiento de los materiales empleados. Además, aunque introducido en el país principalmente desde Baviera, su ejecución tuvo lugar en los talleres de los religiosos situados en Santiago y en el Valle Central.

1



2

1. Estatua yacente de San Francisco Javier agonizando, en madera policromada. Atribuida a Julián Baldovinos. Museo de la Catedral de Santiago.
2. Figura de madera policromada de San Sebastián, de fines del siglo XVII. Esta figura es una de las más perfectas que existen en su género, y es atribuida al hermano jesuita Juan Bitterich. Actualmente se encuentra en la parroquia de Los Andes, a un costado de la plaza principal.
3 y 4. Santiago Apóstol y la Virgen bajo la advocación de "Torre de Marfil". Ambos cuadros son del hermano José Ambrosi. Actualmente están en el Museo de la Catedral de Santiago.

LA LLEGADA DE LOS JESUITAS

Los misioneros de esta orden llegaron al país en 1684. Entre ellos venían varios hermanos bávaros, provenientes del sur de Alemania, que entonces formaba parte del Sacro Imperio Romano Germánico.

Fundaron multitud de templos, casas de enseñanza y talleres artesanales, tanto en la capital como en el campo. Entre los primeros descuella la famosa iglesia de San Miguel, llamada "de La Compañía", que se incendió trágicamente a mediados del siglo pasado. Entre los últimos se destacan los establecimientos de Graneros, La Punta, Calera de Tango, Bucalemu y Achao.

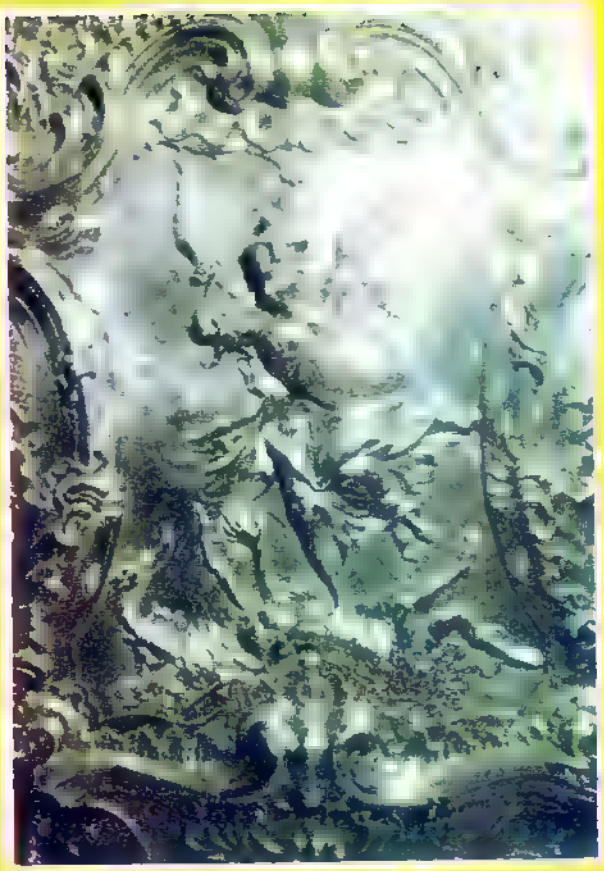
En 1748 llega el padre Carlos Haymbhausen con 38 coadjutores y un cargamento de más de doscientos cajones de libros, instrumentos y materiales diversos.

Todo esto influyó poderosamente en el desarrollo industrial y artístico chileno y americano, pues la actividad jesuita abarcó todos los campos del conocimiento y de la técnica de entonces.

3

4

5



6

5. Capilla lateral de la Catedral de Santiago, cuyo tabernáculo, candelabros, custodia y frontal son de plata maciza. El frontal, de tres metros de largo por más de uno de alto, es obra de los hermanos coadjutores jesuitas de Calera de Tango.
6. Detalle del frontal de plata de la Catedral. En el medallón central se ve al Arcángel San Miguel luchando con el demonio.
7. Atril de plata repujada, siglo XVIII. Museo de la Catedral.

Así, de sus talleres, salieron paños ordinarios y finos, artículos de herrería y de labranza, loza y cerámica, muebles, campanas y hasta relojes.

En el arte los jesuitas llegaron a cumbres de verdadera perfección. Son los principales introductores del barroco, que floreció en pinturas y retablos, imágenes religiosas, altares, púlpitos y objetos de culto.

Y donde se elevaron completamente por encima de todo lo conocido en el país hasta entonces, fue en la orfebrería. Los cálices, custodias, atriles y demás artículos que ejecutaron en oro, plata y piedras preciosas son de los más perfectos que jamás se han producido en Chile.

7

SU EXPULSION

El poder y la riqueza jesuitas eran tales que despertaron el temor de algunos y la codicia de muchos. Se sostiene que la Orden formaba un verdadero

8

9

"imperio" dentro del imperio español. Por ello, y también por el interés de apoderarse de sus cuantiosos bienes, cortesanos envidiosos o desconfiados indujeron al rey Carlos III a expulsarlos de España y de sus dominios.

La real cédula de expulsión se cumplió en Chile en 1767.

Así, los talleres quedaron abandonados, las tierras fueron rematadas, y los templos y objetos de culto se traspasaron al estado o a otras órdenes religiosas.

La mayor parte de las obras de arte que adornaban la iglesia de La Compañía pasaron, de este modo, a la Catedral de Santiago. Al fin de cuentas, esto último fue una suerte para las generaciones posteriores, pues así se salvaron del incendio que destruyó completamente aquella iglesia.

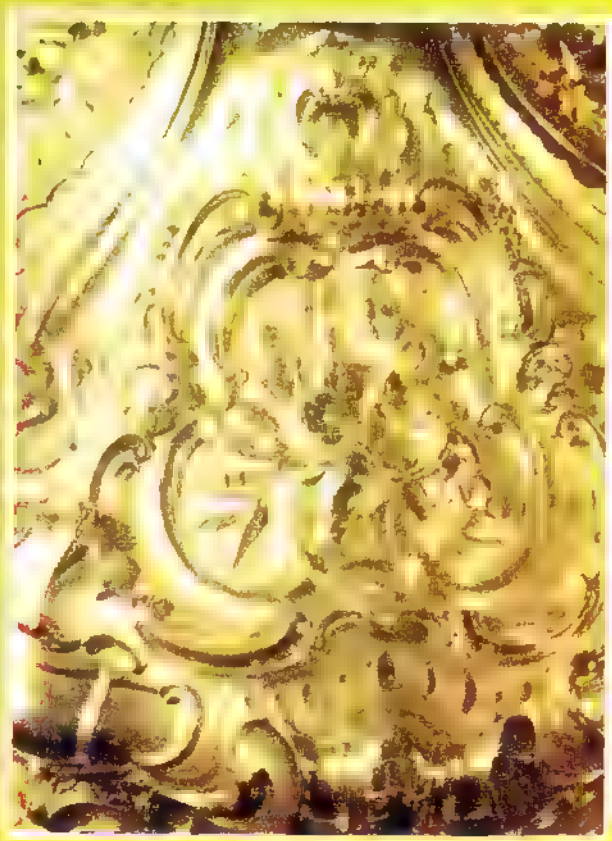
Sólo bien entrada la época republicana los jesuitas pudieron volver a nuestro país. Sin embargo, el influjo de su arte se sintió durante todo el siglo XVIII y parte del XIX.

Estas páginas nos muestran algunas de las escasas y bellísimas reliquias de la actividad jesuita que han llegado hasta nosotros.

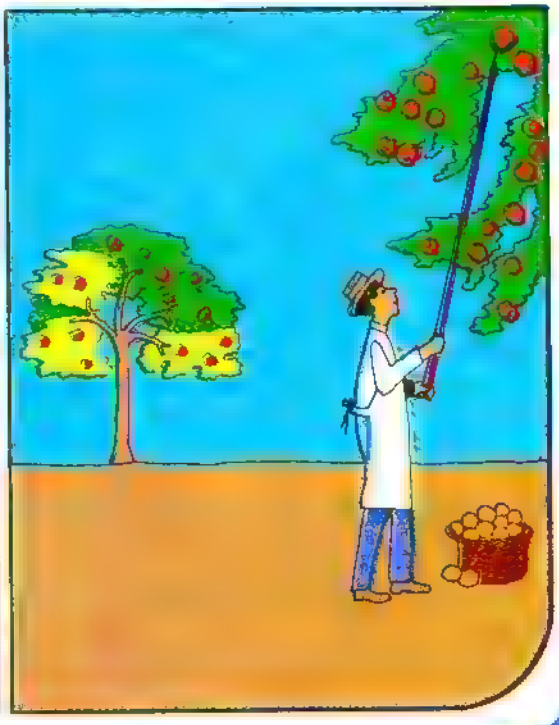
8. Parte superior de la gran Custodia de oro, plata y piedras preciosas de los jesuitas. Mide 1,30 m. de alto y pesa más de 15 kilos. Museo de la Catedral.
9. Gran reloj de varias esferas ejecutado en los talleres jesuitas. En una de dichas esferas se lee "Santiago de Chile". Este reloj de pie se encuentra también en el Museo de la Catedral. Otro reloj jesuita, de dimensiones mucho mayores, es el que está colocado actualmente en la torre de la iglesia de Santa Ana, cerca del centro de Santiago.
10 y 11. Cáliz de oro cincelado, cuyo pie ostenta varias escenas de la pasión de Cristo, en finísimas miniaturas labradas en el oro. En el detalle puede verse la escena de los azotes. Es fama que el hermano jesuita que realizó esta obra debió trabajar varios años a pleno sol para poder ejecutarla, al cabo de los cuales quedó ciego, por la extremada delicadeza y pequeño tamaño de cada una de las escenas. Museo de la Catedral.

10

11



IMPORTANCIA ECONÓMICA DE LOS PRODUCTOS VEGETALES



ARTESANIA Y FOLKLORE 11

INSTRUMENTOS FOLKLORICOS DE ISLA DE PASCUA

Isla de Pascua (Rapa Nui) está situada en el Océano Pacifico frente al puerto de Caldera a 2 600 millas del puerto de Valparaiso. Esto permite un contacto mayor con las islas de la Polinesia y por lo tanto, sus costumbres musica y cantos son parecidos a los de estas islas

Los instrumentos de uso en isla de Pascua son: la guitarra, el ukelele, la cacharaina, las piedras, las palmas y, antiguamente, el bombo de pateo.

LA GUITARRA. cordófono de seis cuerdas de origen europeo y construido en madera Este instrumento se encuentra en la musica de todo Chile.

EL UKELELE: cordófono con cuatro cuerdas, derivado de la guitarra, pero de menor tamaño También construido en madera De estas cuatro cuerdas la primera y la cuarta están afinadas a. unisono, mientras que las otras dos están afinadas como en la guitarra. De uso en las islas de la Polinesia, que alcanzó a isla de Pascua, el ukelele actualmente se utiliza poco y está siendo reemplazado por la guitarra. E. son do del ukelele se caracteriza por su claridad y se destaca por sobre el resto de los instrumentos Acompaña danzas y cantos como el **sau sau, tango pascuense y el katere te vaca (baile a la reina).**

LA CACHARAINA: idiófono construido de una quijada de un burro o mula, con los molares y premolares sueltos, parecido al huiro. Se toca rozando los dientes con un palito.

EL BOMBO DE PATEO al referirnos a este instrumento podríamos clasificarlo como ocasional, pues se hacia un hoyo en el suelo que se cubria con una laja, la cual se percutia con los pies.

FLORA 11

IMPORTANCIA ECONOMICA DE LOS PRODUCTOS VEGETALES

Es inestimable la importancia de los productos vegetales como fuentes directas del alimento del hombre y en el sustento de los animales que, a su vez, pasan a ser alimento del hombre. Las semillas (maíz, trigo, avena, cebada, arroz, etc.) y frutos (manzanas, naranjas, peras, etc.) se cultivan en todo el mundo con rendimientos enormes. Las raíces (betarraga, rábanos, zanahoras, etc.) y tallos (caña de azúcar, papa, cebolla, etc.), y finalmente hojas (lechuga, espinaca, acelga, repollo, etc.) satisfacen también en forma considerable las necesidades del hombre. Además las hojas, especialmente los pastos, son el alimento principal de todo el ganado de pastoreo.

Se pueden enumerar muchos otros valores económicos de los productos vegetales: 1. **madera**, para la construcción y otros usos, 2. **drogas**, tales como belladona, quinina, cocaína, valeriana, etc. 3. **condimentos**:ají, ajo, anís, mostaza, pimienta, etc. 4. **otros productos diversos**, tales como látex, aceites, gomas, resinas, corcho para tapones, fibras para cordeles, telas y manufacturas.

El hombre, consciente de la importancia que tienen las plantas para su vida, ha dirigido muchos esfuerzos a conocerlas mejor y a mejorar sus cultivos.

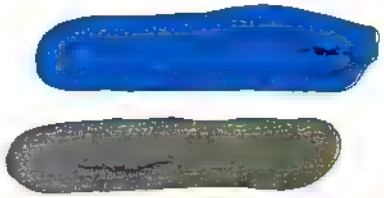
ARTESANIA Y FOLKLORE 11

INSTRUMENTOS FOLKLÓRICOS DE ISLA DE PASCUA

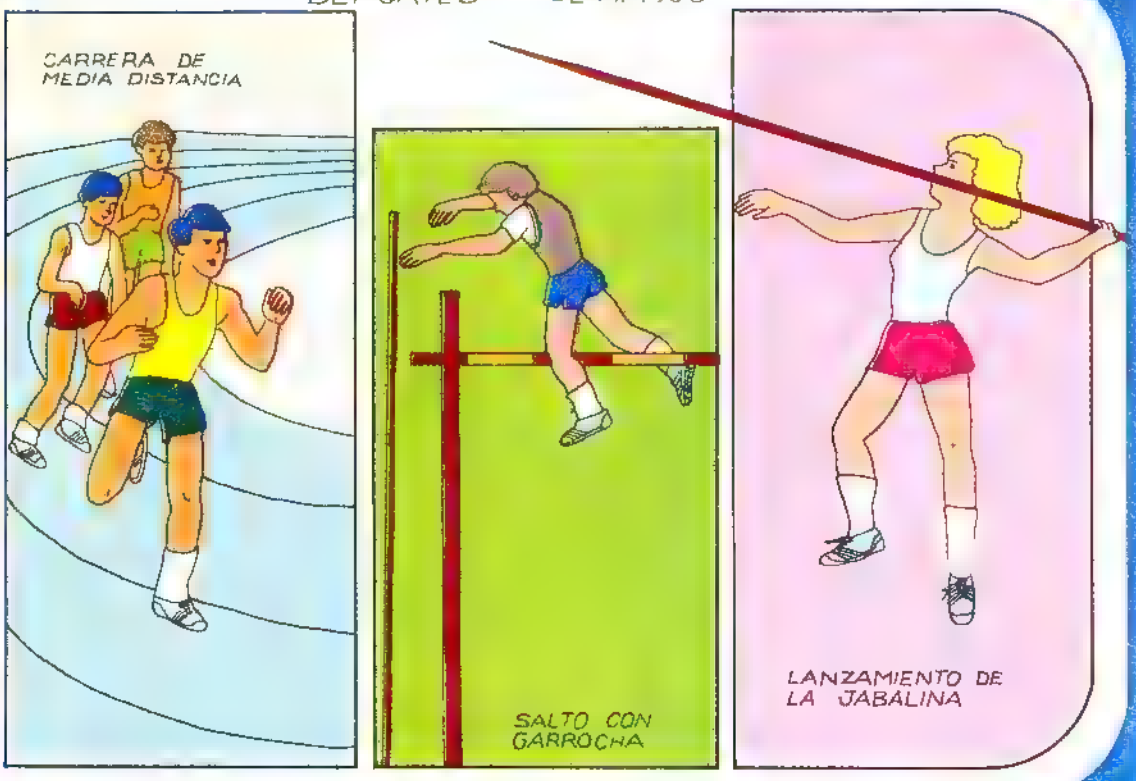
GUITARRA UKELELE

CACHARAINA

PIEDRAS



DEPORTES OLÍMPICOS



BIOGRAFIA 11

MANUEL PLAZA

Nació en 1901 De profesion suplementero, comenzó a ser conocido a la edad de 16 años defendiendo los colores del Atlético Centenario para pasar posteriormente y "de por vida" al Club Green Cross Era la época en que los atletas chilenos se formaban en la calle prescindiendo de todos los adelantos con que se cuenta hoy Fiel reflejo de esos años inolvidables es Manuel Plaza, suplementero valiente e incansable que vendia sus diarios en la esquina de Bascuñán Guerrero con Blanco Encalada y el cual llegó a ser el mejor fondista de los años 1923 a 1930.

Después de ganar un sin número de carreras en Chile, comenzó a ser conocido a nivel internacional Es asi como tenemos que a los 16 años ganó la prueba de 10.000 metros con 33 min 25 seg., en seguida ganó las pruebas de Santiago-Buin, Santiago-Valparaiso, 3º y 2º respectivamente, en los Juegos Olímpicos Sudamericanos de 1920, posteriormente fue primero en 5.000, 10 000 y Maratón en los Juegos Olímpicos en Brasil (1922).

Sus actuaciones más relevantes fueron las realizadas en las Olimpiadas de Paris en 1924, donde se colocó en el sexto lugar a los 23 años de edad, y las Olimpiadas de Amsterdam donde la gloria nacional vio por primera vez ondear la bandera y escuchar el himno patrio en un campo olimpico mundial al colocarse en el **segundo lugar**.

ECONOMIA Y CULTURA 11

DEPORTES OLIMPICOS I

ATLETISMO: es una actividad propia de la expresión del hombre. En un comienzo surgió para salvar obstáculos. como elementos guerreros, competitivos etc. Estas actividades se resumen en tres grandes grupos' **carreras, saltos, lanzamientos.**

- **PRUEBAS OLIMPICAS**

CARRERAS:

Velocidad: 100, 200, 400 metros planos. **Media distancia** 800 y 1 500 metros planos **Larga distancia:** 3.000, 5 000, 10 000 y Maraton 42 195 metros. **Carreras con obstáculos:** 100 110 400 metros con vallas y 3 000 con obstaculos. **Carreras de relevos:** 4 x 400, 4 x 100 **Marcha:** 20 y 50 kilómetros

SALTOS:

Salto alto, Salto con garrocha, Salto largo, Salto triple.

LANZAMIENTOS:

Lanzamiento de la bala, Lanzamiento del disco, Lanzamiento de la jabalina, Lanzamiento del martillo

Todas las marcas de estas pruebas olimpicas son año tras año batidas por los atletas de los diferentes paises que están empeñados por establecer la supremacía mundial en el deporte, con sus respectivas implicancias en otros campos

BIOGRAFIA 11

el chileno que fundó SAN CARLOS DE BARILOCHE

PIONERO EN TODO EL SENTIDO DE LA PALABRA, ES LA EXPRESION MAS ADECUADA PARA DEFINIR A UN DESCENDIENTE DE ALEMANES, DE VOLUNTAD Y PUJANZA INDOMABLES, QUE TRANSITO POR EL SUR DE CHILE Y ARGENTINA, DEJANDO TRAS DE SI UNA ESTELA DE PROGRESO. HABLAMOS DE DON CARLOS WIEDERHOLD PIWONKA, EL FUNDADOR DE SAN CARLOS DE BARILOCHE.

DE ARQUITECTO A COMERCIANTE

Su hoja de vida dice que nació en Osorno el 9 de julio de 1867 y que hizo sus estudios primarios en el Colegio Alemán de esa ciudad. Cumplida la primera etapa de su educación, sus padres lo enviaron a Alemania donde cursó las humanidades, siguiendo, posteriormente, la carrera de arquitectura.

Con su flamante título de arquitecto regresó a Chile en 1893, pero como en aquella época había pocas ocasiones para que un arquitecto pudiera ejercer continuadamente su profesión, resolvió dedicarse al comercio.

Fiel a este propósito se radicó en Puerto Montt donde inauguró, en 1894, la casa comercial "Carlos Wiederhold y Cía.", dedicada a la importación y distribución de mercadería europea.

La rápida intensificación de sus actividades comerciales lo alentó a expandirlas hasta el lago Nahuel-Huapi (hoy Parque Nacional de Argentina), hermosa región situada al otro lado de la Cordillera de los Andes, a la altura de Puerto Montt. Esa zona, que ya había visitado anteriormente, se caracteriza por sus hermosos lagos de aguas profundas y azules, rodeados de grandes bosques de coníferas y por montañas de picachos cubiertos de nieve brillante y eterna.

A comienzos de 1895, acompañado de su fiel servidor, el chilote Antonio Millaqueo, partió desde Puerto Montt rumbo a Nahuel-Huapi. En esa oportunidad cruzó la Cordillera de los Andes por el Paso Los Raulíes, situado a 1.500 metros sobre el nivel del mar.

Su arribo a Nahuel-Huapi constituye una fecha histórica. Ese día funda Bariloche y, en reconocimiento al chilote que lo acompañó en esta aventura, le puso "Millaqueo" al cerro que se yergue a orillas del lago, frente a la isla Victoria.

Rápidamente inició la construcción de un pequeño local de un piso de 3 por 4 metros en el que instaló su negocio. En la construcción usó madera de alerce —que abunda en esa región— y clavos, chapas, bisagras y sanitarios que había traído desde Puerto Montt. Esa casita, que también le sirvió de vivienda, se conserva aún como reliquia histórica en el barrio cívico de San Carlos de Bariloche.

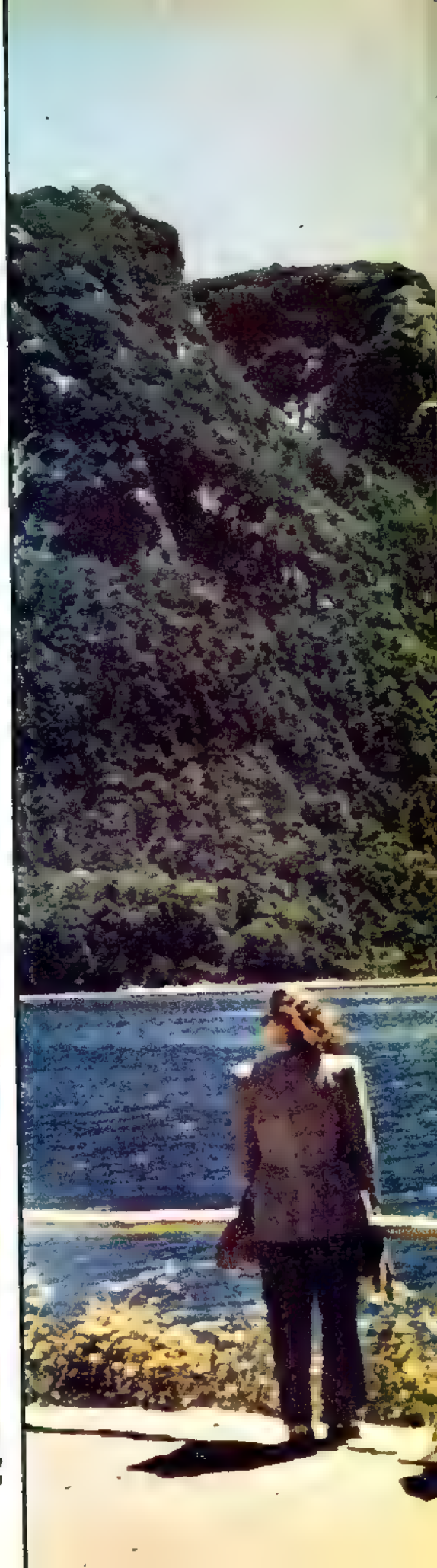
LOS TRES HERMANOS

Cuando las actividades comerciales de Carlos Wiederhold en Nahuel-Huapi tomaron mayor auge, sus hermanos Rolf y Hermann se trasladaron hasta allí para ayudarlo. En poco tiempo los tres hermanos se convirtieron en personajes muy conocidos en la zona y en homenaje a ellos le pusieron "Tres Hermanos" a un cerro cordillerano de 800 metros sobre el nivel del lago, cuya parte superior se divide en tres bloques graníticos, adosados uno al otro.

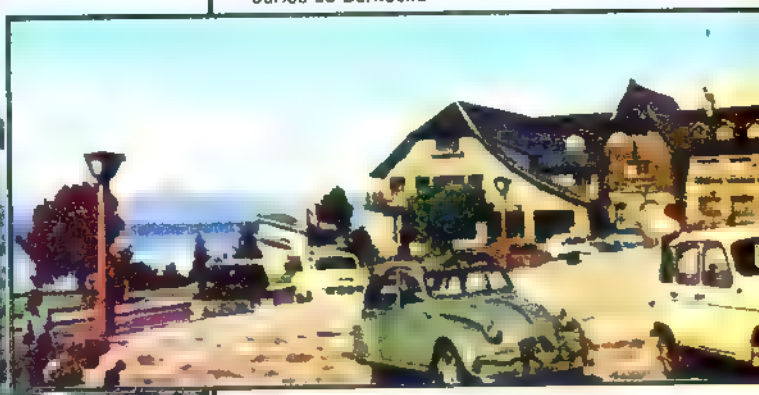
LA RUTA DEL PIONERO

En aquellos años viajar de Puerto Montt a Bariloche era una verdadera odisea. El principal escollo era la falta de caminos. La huella que había era áspera, pedregosa, con algunos tramos de tierra blanda, sin ripio.

El doctor Alfredo Wiederhold Rother, sobrino del fundador de Bariloche, quien siendo niño acompañó a su tío



*Arriba. Desde Casa Pangue se divisa el imponente cerro "Tronador", que con sus 3.552 metros de altura se yergue en el límite chileno-argentino. * Derecha. El cerro "Tres Hermanos", frente a Puerto Blest, en el lago Nahuel-Huapi. Su altura es de 800 metros aproximadamente.*



*Izquierda: Puerto "Pañuelo" en el lago Nahuel-Huapi. * Centro: Casa Pangue, junto al lecho del río Peulla. Al fondo se divisa el cerro Esperanza.* Abajo: Vista del barrio cívico de San Carlos de Bariloche*

hasta el lago argentino, recuerda así la azarosa "ruta del pionero":

"Desde Puerto Montt nos trasladábamos en caballos, en carreta o en coche hasta Puerto Varas, cubriendo los 20 kilómetros de distancia en una jornada de tres o cuatro horas. El camino continuaba orillando el lago Llanquihue hasta La Ensenada, distante unos 50 kilómetros por un camino deficiente. El mismo viaje se simplificaba mucho en los vapores que en aquella época hacían el recorrido por el lago en dos o tres horas."

En el tramo siguiente, desde La Ensenada hasta Petrohué en el lago Todos Los Santos, el camino no era mejor. Al contrario, a menudo se tornaba peligroso debido a las grandes avalanchas provocadas por el deshielo del volcán Osorno. A esta altura de la ruta el transporte de mercaderías sólo podía hacerse en caballos o en carretas. Para pernoctar en el camino había casas modestas, pero a veces los viajeros llevaban carpas.

"De Petrohué proseguíamos el viaje en balsas o botes hasta Peulla, pero como allí no había ni siquiera un modesto hospedaje, mi tío hizo construir un pequeño hotel que más tarde fue incorporado a la edificación del hotel Peulla, que existe allí actualmente."

"La ruta que seguía mi tío, agrega el doctor Wiederhold, enfilaba a "Casa Pangue", lugar situado aproximadamente a 17 kilómetros de Peulla. Poco antes de llegar a Casa Pangue el río Peulla, que nace en el ventisquero del Tronador, se convierte en un obstáculo muy serio debido a que su caudal, aumentado por los deshielos, arrastra piedras y troncos de gran tamaño. El cruce se hacía aun más difícil, pues no había puente y no era fácil construir uno en ese sector: el río cambia frecuentemente de curso dentro de un amplio lecho pedregoso."

el chileno que fundó SAN CARLOS DE BARILOCHE

*Derecha: Avenida San Martín. Abajo: La municipalidad de San Carlos de Bariloche.**
*NOTA: Las fotos marcadas con * fueron tomadas hace más de cuarenta años por el doctor Alfredo Wiederhold Rother*

Para cruzarlo los viajeros se sacaban los pantalones y, para mayor seguridad, cambiaban sus zapatos por ojotas y se internaban a pie buscando las partes más bajas. De todos modos el agua los cubría hasta la cintura, hecho que los obligaba a llevar las mercaderías y sus útiles personales con los brazos en alto.

"Los riesgos disminuyeron —acota el doctor Wiederhold—cuando mi tío resolvió mantener mulas permanentemente en ese sitio, con lo cual el cruce del río Peulla fue mucho más fácil."

Hoy existe en esa región un hermoso puente colgante que permite el cruce de los vehículos más pesados

BAUTIZANDO LA GEOGRAFIA

Desde el río Peulla la "ruta Wiederhold" se internaba en la cordillera y la cruzaba a 1.500 metros sobre el nivel del mar, por el Paso Los Raulíes. Este trayecto se extendía desde Casa Pangue —en territorio chileno— hasta los faldeos de "Los tres Hermanos", frente a Puerto Blest, en el lado argentino. En este tramo el mejor aliado del viajero eran las mulas, animales que demostraron ser los más apropiados para este tipo de travesía. En uno de esos recorridos una mula cargada con dos cajones de clavos resbaló, cayó a la laguna y se sumergió para desaparecer definitivamente. Entonces le pusieron "Laguna de los Clavos", nombre que conserva actualmente.

Así, a medida que avanzaban, fueron "bautizando la geografía". Muchos nombres de lugares o accidentes geográficos que atraviesa la "ruta del pionero" fueron puestos por el propio Carlos Wiederhold o por sus acompañantes en los diferentes viajes. Su sobrino cita varios ejemplos.

"Poco antes de llegar a "Casa Pangue", al mirar atrás desde una curva, se divisa un cerro nevado de 2.000 metros de altura que tiene la forma de techo. Esa característica movió a mi tío a llamarlo "Techado", nombre con el cual se lo conoce hoy."

"En forma semejante, después de un día de lluvia torrencial surgió el nom-

Arriba: Otro aspecto del Bariloche actual. Derecha. Esta foto, tomada hace más de cuarenta años muestra otro aspecto del barrio cívico, que pese al tiempo transcurrido no ha cambiado mucho.

bre de "Casa Pangue". En aquella época no existía en ese lugar casa alguna donde guarecerse, pero en el borde del río Peulla crecían "pangues" o "nalcas", plantas cuyas enormes hojas tienen aproximadamente dos metros de diámetro. Con ellas mi tío y sus ayudantes levantaron una verdadera "casa de pangues" para protegerse de la torrencial lluvia. Fue entonces cuando uno de los hombres dijo: "Esta es una verdadera casa de pangues, ¿por qué no llamamos "Casa Pangue" a este lugar". Su proposición fue, por supuesto, aceptada."

Citemos un ejemplo más

Ciertos ruidos, semejantes a un trueno lejano que se repetía con varios ecos por el valle del río Peulla, llamaron la atención de los que transportaban las mercaderías de Carlos Wiederhold. Eran provocados por las avalanchas de nieve que estrepitosamente se desprendían de los ventisqueros de un gran macizo cordillerano de 3.552 metros de altura. Aquellos hombres consideraron que el cerro "tronaba" con mucha frecuencia y lo llamaron "Cerro Tronador".

EL "CONDOR" SURCA EL LAGO

Entre Puerto Blest y San Carlos de Bariloche existía un tramo que presentaba grandes dificultades al transporte terrestre. En esa ruta estaba el cerro "Capilla", cuya base es muy accidentada, y hacia el sur se extiende una prolongación del lago Nahuel-Huapi llamada "Brazo de la Tristeza". En esas condiciones el mejor medio de transporte entre ambos puntos era la navegación por el lago. Así pues, durante un tiempo las mercaderías fueron llevadas desde Puerto Blest a San Carlos de Bariloche en embarcaciones pequeñas que, debido a las frecuentes condiciones climáticas adversas, estaban permanentemente expuestas a darse vuelta, con la consiguiente pérdida de la mercadería.

"Todos estos problemas desaparecerían si contásemos con un barco para navegar con seguridad por el lago", pensó Carlos Wiederhold. "¿Y por qué no construir uno?"

"Construirlo a orillas del lago Nahuel-Huapi era prácticamente imposible por la falta de medios e infraestructura necesaria. Llevarlo desde Buenos Aires o de otra ciudad argentina con astilleros no era tampoco la solución, por las enormes distancias que tendríamos que recorrer."

Después de evaluar estas alternativas, el fundador de Bariloche decidió que era mejor construir el barco en Chile y transportarlo, por piezas, hasta el lago.

En nuestro país la ciudad con astilleros más cercana a Puerto Montt era Valdivia, de modo que ordenó allí la construcción de un vapor de 60 toneladas.

Transportar la nave hasta su destino final fue una empresa de titanes; una odisea plena de sacrificios, audacia y valentía que demoró cerca de un mes. La operación, que fue dirigida por el propio Carlos Wiederhold, fue realizada por unos 30 hombres, en su mayoría chilotes

*En esta playa, próxima a Puerto Blest, se armó el vapor "Cóndor". **

A principios de este siglo no existía aun el ferrocarril de Valdivia a Puerto Montt, por lo que el transporte de las piezas desde Corral a Puerto Montt tuvo que hacerse por vía marítima. Desde allí el cargamento fue llevado por tierra hasta Puerto Varas, donde un vaporcito lo trasladó, a través del lago Llanquihue, hasta La Ensenada

La parte más difícil de esta colosal empresa fue, por supuesto, el cruce de la Cordillera de los Andes, la cual en el lado chileno es mucho más abrupta que en territorio argentino. La ascensión se inició en "Casa Pangue", que está situada a 250 metros sobre el nivel del mar, hasta el paso Los Raulíes, a 1 500 metros de altura. Desde allí el pesado cargamento fue bajado hasta Puerto Blest, a 770 metros sobre el nivel del mar.

De todas las piezas que formaban el vapor, la más difícil de transportar fue la caldera, que tuvo que ser arrastrada por una yunta de doce bueyes durante toda una semana.

Armar el vapor fue también una ardua labor. Finalmente, tras varias semanas de intenso trabajo, la nave, cual gigantesco rompecabezas, quedó armada. El bautizo y lanzamiento del vapor a las aguas del Nahuel-Huapi congregaron a muchos amigos y colaboradores de Carlos Wiederhold, quienes viajaron especialmente desde Puerto Montt para presenciar la sencilla ceremonia. El barco fue bautizado "Cóndor", en homenaje a esas grandes aves que tanto abundaban en esa región.

Francisco Marques, chilote como la mayoría de la tripulación, fue el capitán de la nave que durante muchos años navegó de Bariloche a Puerto Blest recalando en Isla Victoria, Llao Llao e intermedios. Los habitantes de este último lugar, cada vez que querían viajar, se agrupaban en el puerto que está frente al actual hotel Llao Llao agitando largas varillas de coligüe en cuyo extremo superior habían amarrado un pañuelo blanco. Debido a este hecho los tripulantes del barco llamaron a ese pequeño desembarcadero "Puerto Pañuelo", nombre que conserva hasta hoy.

Después de surcar muchos años las aguas del Nahuel-Huapi, el "Cóndor" fue reemplazado, en 1938, por la moderna motonave "Modesta Victoria", construida especialmente en Europa para el turismo lacustre.

EL PRIMER TELEFONO DE LLANQUIHUE

Cuando el comercio transandino pasó a otras manos, Carlos Wiederhold resolvió extender sus actividades comerciales desde Puerto Montt hasta los alrededores del lago Llanquihue. Años antes había establecido una sucursal en Puerto Varas, pero la comunicación era tan difícil que resolvió encargar un teléfono de pilas a Alemania. La postación para la línea telefónica entre ambas ciudades, distantes apenas 20 kilómetros, demoró cuatro meses. Finalmente, en 1905, entró en servicio el primer teléfono de la provincia de Llanquihue.

El día de la inauguración constituyó un gran acontecimiento para ambas ciudades.

PRIMERA ELABORADORA DE LINO

Pero Carlos Wiederhold no sólo fue comerciante Hombre de extraordinaria visión y pujanza, creó la primera fábrica de elaboración del lino en Chile. La instaló primero en Llanquihue y después la trasladó a Puerto Varas. En ese tiempo el proceso de elaboración consistía sólo en preparar la fibra del lino que se exportaba así a Alemania, desde donde retornaba al país convertida en tela de lino

Años más tarde estableció en la ciudad de La Unión la fábrica de telas de lino que son hoy tan estimadas en el país.

RECONOCIMIENTOS INTERNACIONALES

"La fructífera labor desarrollada por Carlos Wiederhold, tanto en el sur de Chile como de Argentina, fue merecidamente reconocida por las autoridades argentinas y germanas."

"El gobierno argentino, en reconocimiento a la valiosa labor realizada por mi tío en Bariloche, le donó un enorme terreno en el camino de San Carlos de Bariloche a Llao Llao, ofrecimiento que mi tío declinó aduciendo que vivía en Puerto Montt, lejos de esa zona, y que el cierre de ese extenso terreno significaría para él un gasto muy subido."

Por su parte el gobierno alemán, aquilatando el intenso intercambio comercial entre Alemania, Puerto Montt y San Carlos de Bariloche desarrollado por Carlos Wiederhold, lo nombró cónsul de Alemania en Puerto Montt, cargo que desempeñó por varios años.

Tras una vida de intensa actividad comercial, industrial y consular, el "pionero" quiso pasar su vejez en Santiago, donde falleció el 9 de julio de 1935.

Un decenio más tarde, el 2 de febrero de 1945, al conmemorarse el cincuentenario de la fundación de San Carlos de Bariloche —que ya se había transformado en uno de los centros turísticos más importantes de Sudamérica—, el alcalde de la ciudad descubrió en el vestíbulo del municipio una placa recordatoria que se inicia con estas palabras.

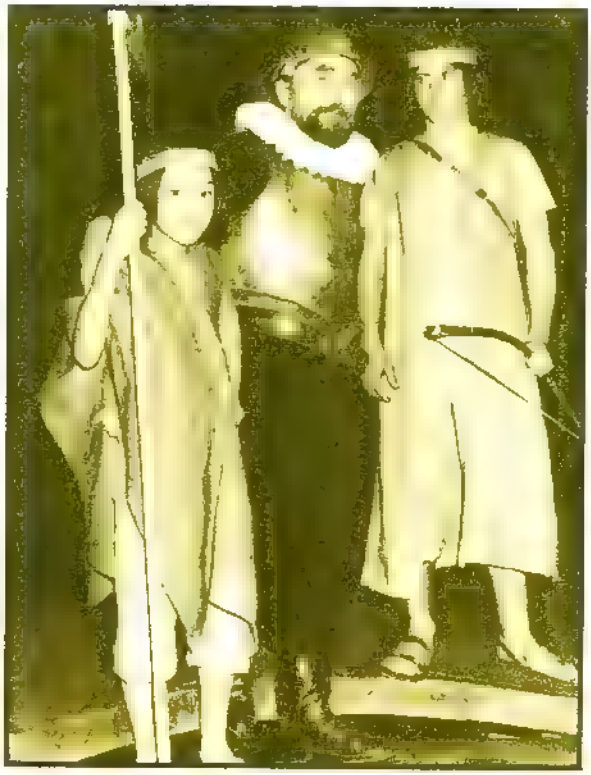
"Al primer poblador de San Carlos de Bariloche, don Carlos Wiederhold Piwonka. . ." ●

TEXTO Y FOTOS DE FERNANDO PAVEZ

ENGOL, HIJO DE FRESIA Y EL SOL...

La obra de Lope de Vega, "Arauco Domado", se ha convertido en todo un suceso dentro de nuestro med o teatral. El público felicita —con sus palmas— las magníficas actuaciones de varios actores y actrices consagrados. Sin embargo, los aplausos más cálidos están reservados para dos jóvenes: Alvaro Alarcón, de sólo once años, y Enrique del Valle, de catorce.

Enrique y Alvaro escuchan las indicaciones de Eugenio Dittborn.



Junto al actor Mario Montilles posan para Mampato.

Ellos representan —alternadamente— a Engol, el hijo de Caupolicán y Fresia. Su cometido, pese a lo breve, deja de manifiesto sus innatas y grandes condiciones de actores. Realmente el público se asombra al verlos actuar con tanta propiedad, naturalidad y desenvoltura en medio de una constelación de actores que encabezan Alejandro Castillo y Ramón Núñez, entre otros.

Para Alvaro su única experiencia anterior la constituían esporádicas presentaciones en su Liceo Manuel de Salas. Estudiante de 7º B, tiene un promedio de notas de 6,3.

—Bueno, todo comenzó cuando se hizo una selección entre doscientos niños para el papel que ahora represento. Gané y estoy inmensamente feliz, pues esto me permite estar en un mundo insospechado. Creo que cualquiera quisiera estar en mi lugar, y ésta es otra razón que me empuja a extremar mi dedicación para que las cosas salgan bien. Es una linda forma de aprovechar los ratos libres. Más todavía, "Arauco Domado" me permite no sólo estudiar nuestra historia sino que, al mismo tiempo, vivirla.

Conceptos claros. Ideas precisas y un porvenir al alcance de su interés y entusiasmo.

Y Enrique también tiene algo que decir:

—En mi caso la afición viene por mi padre. El es actor profesional, y me enseña y guía en esto que realmente me gusta demasiado. También actuaba en obras de mi colegio, el Liceo de Hombres Nº 11. En este semestre obtuve el segundo lugar del curso, mi promedio limita felizmente con un seis. Esta obra de Lope de Vega es sencillamente fabulosa. A veces pienso que la responsabilidad de desempeñar bien mi papel es demasiado grande, pero me esfuerzo para superar esa idea y entrego lo mejor de mí. Todos los actores nos ayudan, es un ambiente maravilloso

Eugenio Dittborn, el director de "Arauco Domado", vaticina para nuestros pequeños actores un futuro promisorio. Pese a su experiencia escénica, le impactaron la entrega que ambos hacen, su concentración y la personalidad que asumen para lograr un trabajo realmente llamativo el cual mueve al reconocimiento del publico que, noche a noche, llega hasta el Teatro de la Universidad Católica, en plaza Ñuñoa, para ver esta gran obra.

TRABAJOS EN FABRICAS

Diversas experiencias de trabajos en fábricas realizan, durante todo el año, alumnos del colegio San Ignacio. —Con esto se pretende —dice el presidente del Centro de Alumnos del colegio, Pablo Caram, que los estud antes le tomemos el peso a la real dad en que vivimos y sepamos apreciar, con una visión cristiana, lo que tenemos.

—Todo ello —agrega otra autoridad del alumnado, Dusko Despotovic—, forma parte de la formación integral y cristiana que nuestro colegio quiere darnos. El Departamento de Pastoral y Acción Social del colegio, que dirige el sacerdote Juan Agustín Bravo, es el encargado de realizar este tipo de actividades.

En esta tarea, los alumnos trabajan por espacio de una semana codo a codo con el obrero, no asisten a clases y alojan en una población. Lo hacen en grupos de seis alumnos aproximadamente y siempre asesorados por alguna autoridad del colegio. Este año están realizando dichos trabajos en las fábricas de Lucchetti y Philips.

"EL SUEÑO DEL CHILOTE"

Alumnos del liceo Arriarán Barros en conjunto con el liceo de niñas Madre Cecilia Lázzari montaron una obra de teatro original de tipo costumbrista llamada "El sueño del chilote". La iniciativa partió de la comunidad salesiana y del Inspector General del liceo Arriarán Barros, señor Juan Peña, y es una mezcla de vida estudiantil con folklore de la zona de Chiloé, según explicaron sus organizadores.

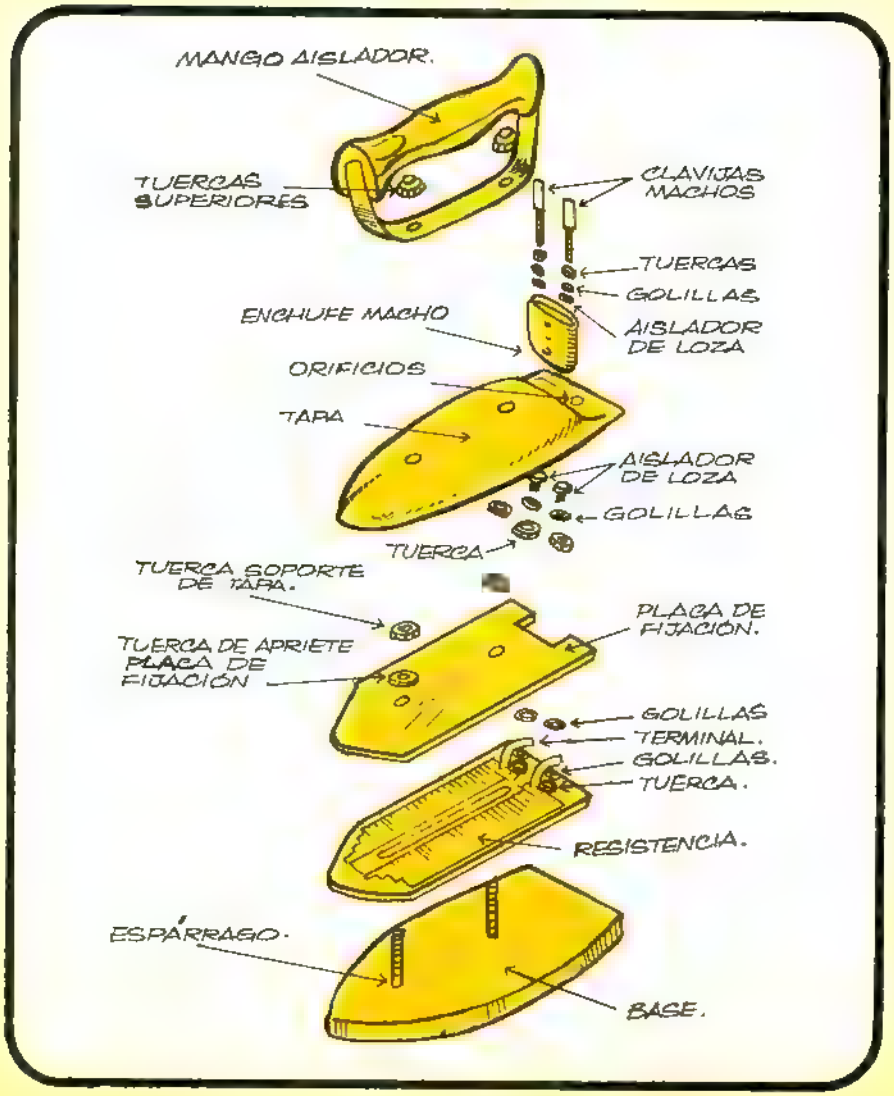
ANCIANAS FELICES

El Hogar de Ancianos de las Religiosas Verónicas, en calle López 456, constituido por 52 ancianas, 8 religiosas y 4 auxiliares, recibe mensualmente la agradable visita de estud.antes del Trewhela's School. Grupos de 20 a 30 alumnos llevan alegría y dlimentos a las "agüelitas", y con motivo del último aniversario del colegio los visitantes montaron en dicho asilo un "show" con guitarra que resultó todo un éxito.

ARREGLOS CASEROS

EL CAMBIO DE LA RESISTENCIA DE UNA PLANCHA ELECTRICA COMUN

Hoy veremos cómo cambiar la resistencia de una plancha eléctrica común. Esta se diferencia de las automáticas en que carece de termostato y de luz piloto. El trabajo, como verás enseguida, es muy sencillo.



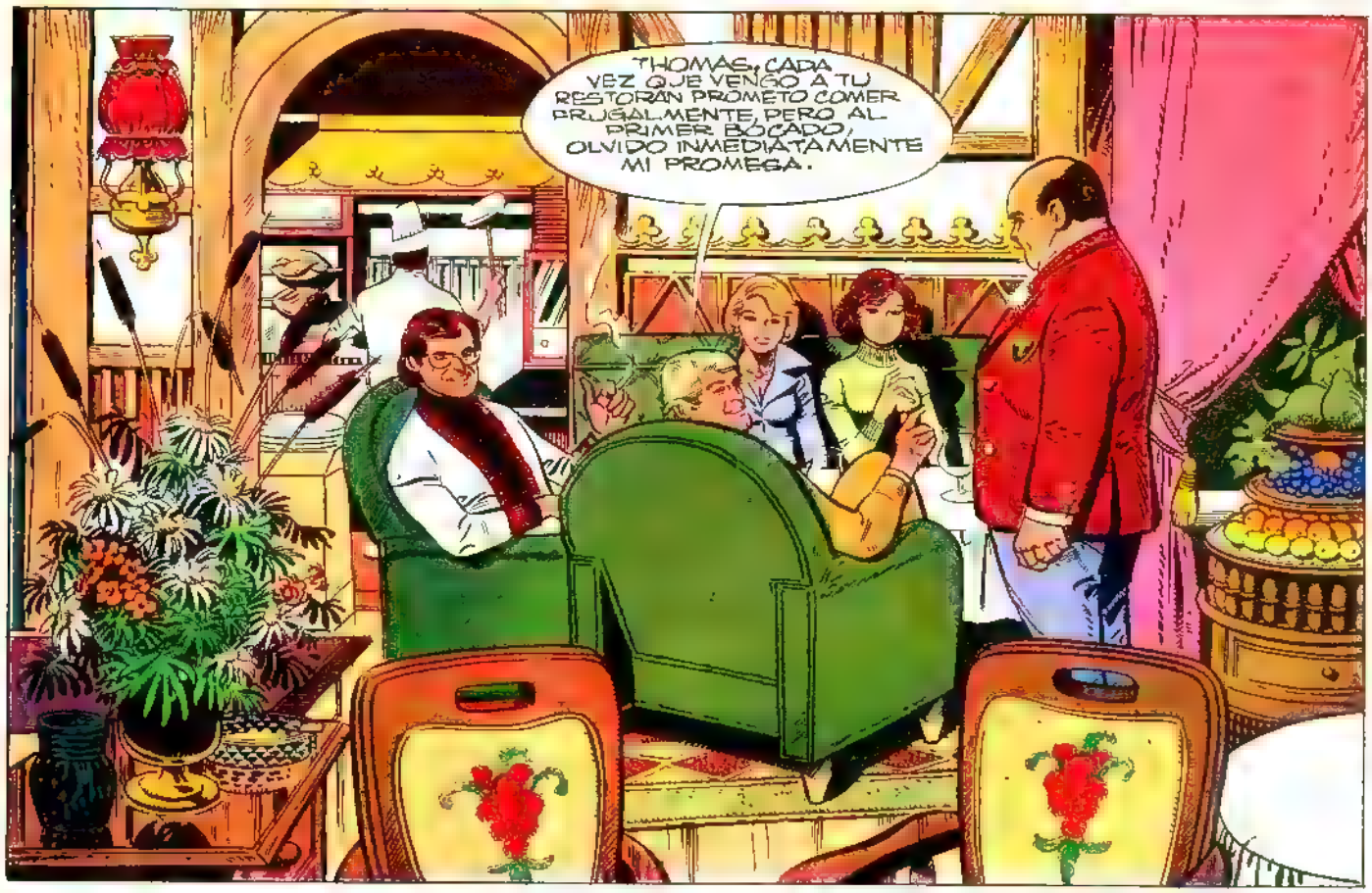
Lo primero que tienes que hacer es asegurarte de que la plancha esté desenchufada. Jamás intentes abrirla o desarmarla si está enchufada. Queda claro, pues, **que lo primero que debes hacer es desenchufarla.**

Acto seguido, saca las tuercas que están bajo el mango de la plancha y retira, una a una, las piezas que forman la plancha hasta llegar a la resistencia, tal como lo muestra la ilustración.

A continuación, reemplaza la resistencia por una nueva. Coloca la nueva en el mismo lugar que ocupaba la antigua. Enseguida, vuelve a colocar, una a una, las diferentes piezas de la plancha. Finalmente atornilla las dos tuercas que sujetan el mango.

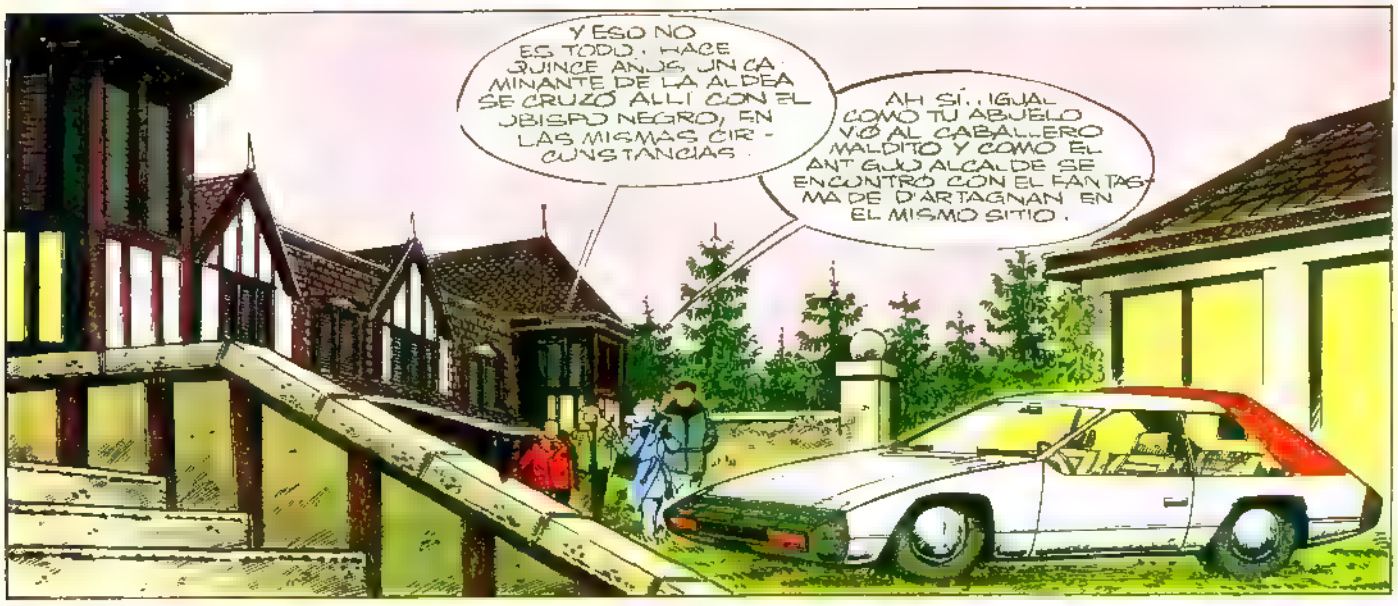
Eso es todo. Sencillo, ¿verdad? ●

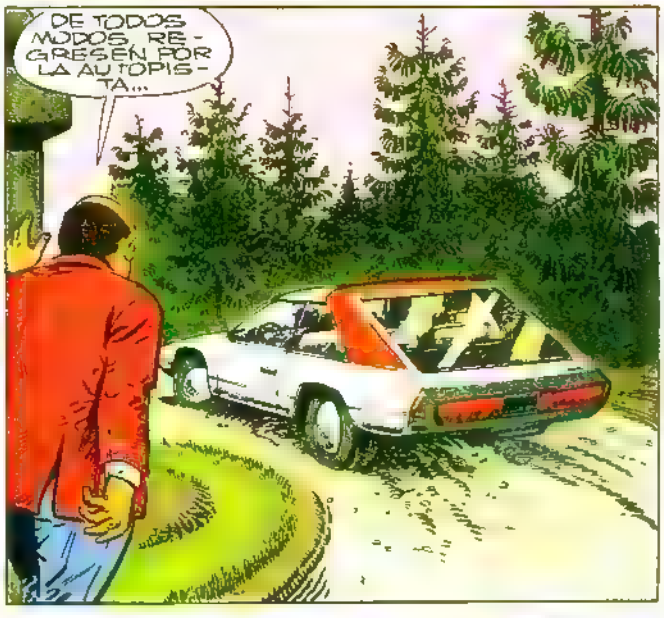
LUC ORIENT *en: la* PUERTA DE CRISTAL

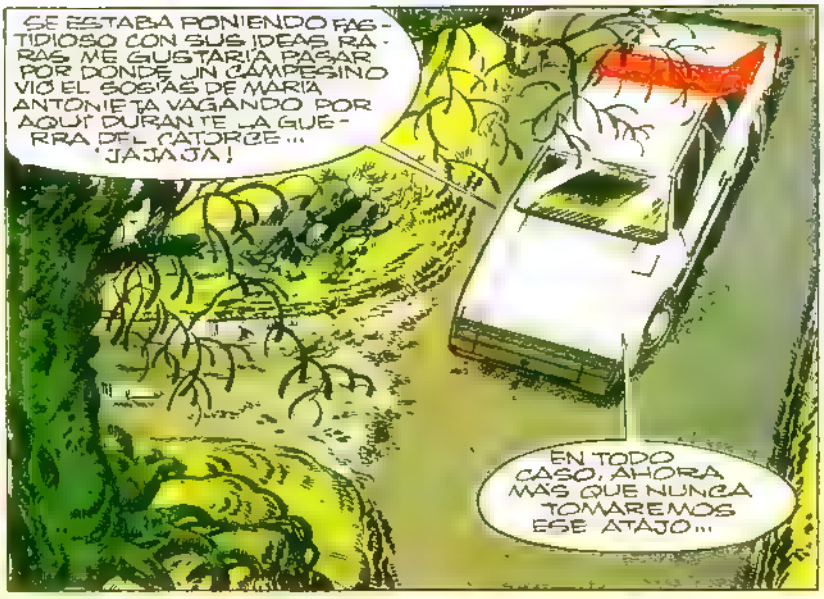


LUC ORIENT *en: la* PUERTA DE CRISTAL

LUC ORIENT *en: la* PUERTA DE CRISTAL







LUC ORIENT *en: la* PUERTA DE CRISTAL

AJEDREZ:

EL "PUNTO" DE ARQUIMEDES

Hace más de 2.000 años el famoso matemático y físico griego Arquimedes —quien destruyó los barcos romanos— decía (al igual que muchos ajedrecistas en situaciones de dar y recibir mate): "Denme un punto donde pueda apoyarme y moveré la Tierra". Así pensaba Arquímedes, pero esto no fue obstáculo para que un soldado romano le clavara un cuchillo y lo matara.

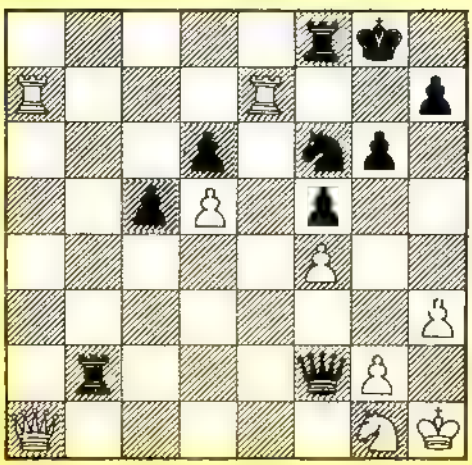
Algo parecido sucede a muchos ajedrecistas, los cuales anhelan un punto o mate, pero que en lugar de éste el destino les tiene preparada una derrota.

Vean el diagrama donde las negras recién jugaron **1. . .,D7A,** frotándose las manos, pues ¿cómo podrían las blancas evitar el mate?.

Pero las blancas encontraron "el punto de Arquimedes", y esta vez fueron ellas quienes "acuchillaron brutalmente" a su contendor.

Y ustedes, mampatinos, ¿encontraron ya el camino? Aquí va la jugada de las blancas: **2 C2R!, TxC,** ¿qué otra cosa se podía hacer?; **3 T7Cj, R1T; 4 TxPj, R1C,** y la otra Torre remata **5 T7C mate.**

Walter Ader
Maestro Nacional



¡ULTIMA SEMANA!

CONCURSO DE PINTURA Y DIBUJO INFANTIL

"S. M. ISABEL II DE GRAN BRETAÑA"

Auspiciado por la Embajada y el Consejo Británico y por productos MATCHBOX, y organizado por revista MAMPATO como una forma de participación en la celebración de los 25 años de reinado de S. M. Isabel II de Gran Bretaña.

BASES DEL CONCURSO

1. El concurso está abierto a todos los niños y niñas —hasta la edad de 16 años— que deseen participar en él
2. **Tema:** "S. M. Isabel II de Gran Bretaña". Los concursantes podrán elegir libremente la forma de representar a la Reina, pero se tomará en cuenta que el aspecto escogido corresponda a la realidad en cuanto a las actividades, trabajos, aficiones, vida familiar, labores culturales etc., que desempeña Su Majestad
3. **Técnica:** Hay libertad de formato y de materiales empleados. Se pueden presentar trabajos al óleo, témpera acuareta, tintas instantáneas, lápices de colores o de cera, pastel o tizas de colores (con fijativo), collage o diferentes técnicas mixtas. Y se puede pintar sobre papel, cartulina, cartón, madera, vidrio, género, tela sobre bastidores etc
4. **Especificaciones:** Los concursantes deberán escribir al dorso del trabajo sus datos. nombre completo, edad, dirección, teléfono, ciudad nombre del colegio en el cual estudia, curso y título de la obra
5. **Categorías:** Se dividirá a los concursantes en tres categorías Primera, hasta 8 años cumplidos, Segunda de 9 a 12 años; y Tercera: de 13 a 16 años. Habrá un primer segundo y tercer premio para cada categoría, además de menciones honrosas
6. **Recepción de los trabajos:** Los trabajos deben ser enviados en un sobre cerrado a. "Revista Mampato", concurso "S. M. Isabel II de Gran Bretaña", Editorial Lord Cochrane, Providencia 711, Santiago, hasta el día 16 de agosto, fecha en que cerrará, impostergablemente, el plazo de recepción de los trabajos.
7. Los originales no serán devueltos a los concursantes.
8. **Premios:** Habrá tres primeros premios, uno para cada categoría, los cuales consistirán en una colección completa —75 autitos— de MATCHBOX '75 cada uno. Como segundos premios habrá raquetas de tenis DUNLOP Maxplay y cajas de lata con tres pelotas de tenis DUNLOP Fort cada una. Los terceros premios consistirán en rompecabezas de 500 piezas con la figura de la Reina Isabel II y, en hermosísimos libros, ediciones de lujo impresos a todo color. Además, cada ganador obtendrá su diploma correspondiente

   Todos los concursantes, sean o no ganadores, recibirán a vuelta de correo, como premio de estímulo, un hermoso poster donado por la Embajada de Gran Bretaña
9. **Exposición y entrega de premios:** La lista de ganadores se dará a conocer a través de la revista MAMPATO en la primera semana de septiembre Los mejores trabajos serán expuestos en el Instituto Chileno-Británico, lugar donde se llevará a efecto la entrega de premios y diplomas. Algunos de los dibujos se enviarán a Inglaterra como una muestra de lo que nuestros niños pueden hacer en materia de pintura y d bujo

¿QUIENES INVENTARON LA SILLA?

Se cree que fueron los egipcios, hace de esto unos 5.000 años. Ellos ensamblaban trozos de madera y fabricaban sillas de cuatro patas. Anteriormente cada hombre y mujer tenían su propio taburete, los cuales eran transportados por sus hijos cuando éstos —los padres— salían. Así, al menos, era costumbre en Africa, y se cuenta que en una tribu el rey poseía un taburete de oro.

Pero no todo el mundo usa la silla para sentarse. Hay países y lugares donde la gente prefiere sentarse en el suelo o en sus talones. Cada pueblo adopta la manera que mejor le parece. Se dice que más de ¼ de la población mundial prefiere sentarse en el suelo o en sus talones, en lugar de hacerlo en sillas.

Si observas bien, te fijarás también que hombres y mujeres se sientan de manera diferente.

* SEMIRAMIS – INVENTOR

¿SABIAS QUE . .

. . . la torta más grande del mundo ha sido una "Torta de Cumpleaños" realizada para festejar el bicentenario de los Estados Unidos?

Fue confeccionada en Filadelfia el 3 de julio de 1976, era de chocolate y tenía 15,24 metros de altura y una base de 12,80 metros. Sirvió de exquisito manjar a más de 200.000 personas.

el pozo de las preguntas

¿SABES QUIEN DIJO. NO DESCENDERE DE LIBERTADOR A EMPERADOR ?

En 1825 podía estar Bolívar contento por sus triunfos sobre los realistas. Entonces fue cuando algunos de sus colaboradores le insinuaron su proclamación como rey o emperador. En esta hermosa frase expresó claramente que se negaba a someter a su propio yugo a los pueblos que librara del yugo extranjero. Además en ella ensalzó el hermoso título de libertador por encima del de emperador.

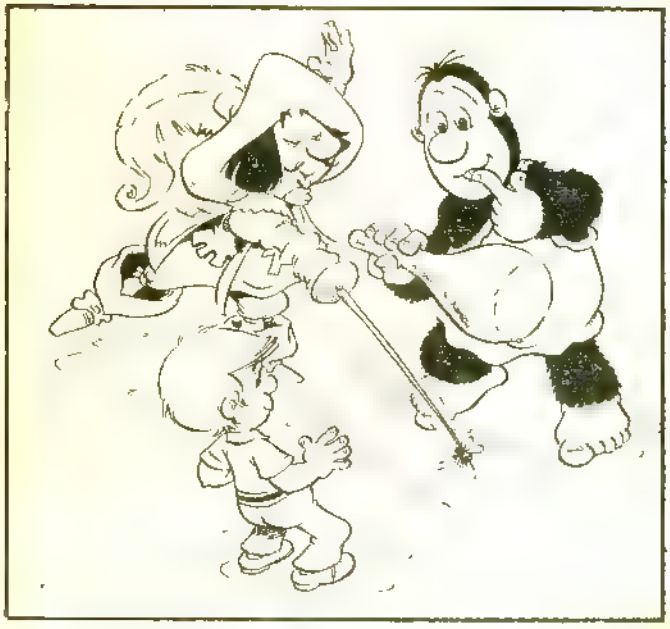
¿POR QUE UNO SE QUEDA DORMIDO?

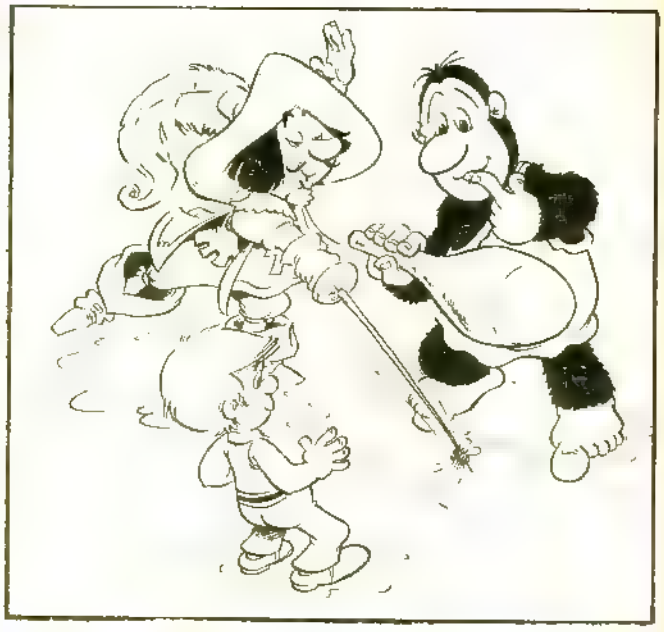
Dormimos para descansar, es un hecho. Durante este proceso todo nuestro organismo —el corazón, el cerebro, etc.— descansa. Nadie puede vivir sin dormir; el sueño es tan importante como la comida. El raquitismo es, a veces, producido por falta de horas de sueño durante la infancia; lo mismo puede decirse de aquellos que han desarrollado escasas facultades mentales.

Pero ¿qué es lo que produce el sueño? No se sabe exactamente, pero una de las explicaciones es que durante la vigilia se desarrollan en nuestro organismo ciertas toxinas, las cuales son como una droga que, al ser transportada al cerebro por la sangre, nos adormece.

Los niños necesitan dormir mucho porque, aunque parezca curioso, durante el sueño crece y se desarrolla nuestro organismo. Mampatino: sé metódico y dispón bien tu horario para que duermas lo suficiente: **es indispensable.**

las siete diferencias

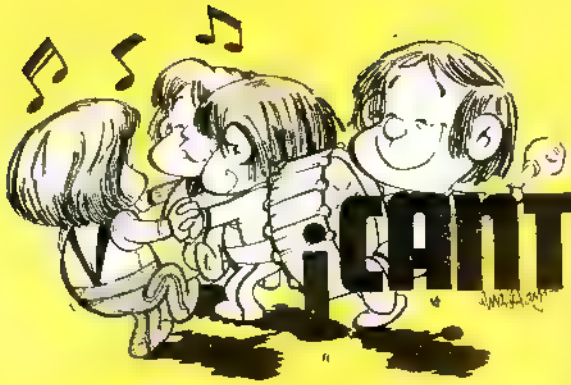




jeroglífico

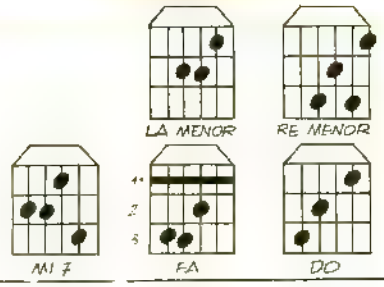
mampatograma

LA SOLUCION EN EL PROXIMO NUMERO

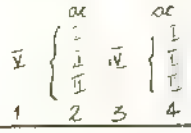


¡CANTEMOS todos!

ACORDES



RITMO



MELODIA

A
I-0-0-0-0-0-II-1-I-0-1-II-3
II-3-I-3-II-3-I-0
I-0-1-0-II-3-3-3-3-3-0-1-3-I-0
II-0-3-I-0-III-2

B
I-5-5-5-5-5-5-5-4-5
I-4-5-7-8-5
I-5-7-8-0, 0-3-5-0
I-5-5-5-5-5-5-5-4-5
I-4-5-7-8-5
I-5-7-8-0, II-0-3-I-0-III-2
II-0-3-I-0-III-2, II-0-3-I-0-5

PORQUE TE VAS
(Janette)

A
LAm REm
Hoy en mi ventana brilla el sol
LAm
y el corazón
MI7 LAm
se pone triste contemplando la ciudad,
MI7 LAm
porque te vas.

A
LAm REm
Como cada noche desperté
LAm
pensando en ti,
MI7 LAm
y en mi reloj todas las horas vi pasar
MI7 LAm
porque te vas.

B
FA
Todas las promesas de mi amor
LAm
se irán contigo
DO LAm
me olvidarás, me olvidarás.
FA
Junto a la ventana lloraré
LAm
igual que un niño,
DO MI7 LAm
porque te vas, porque te vas
MI7 LAm MI7 LAm
porque te vas, porque te vas.

A
LAm REm
Bajo la penumbra de un farol
LAm
se dormirán
MI7 LAm
todas las cosas que quedaron por decir,
MI7 LAm
se dormirán.

A
LAm REm
Junto a las manillas de un reloj
LAm
esperarán
MI7 LAm
todas las horas que quedaron por vivir,
MI7 LAm
esperarán.

B
FA
Todas las promesas de mi amor... etc

SOLUCION DEL MAMPATOGRAMA 393

SOLUCION DE LAS SIETE DIFERENCIAS: 1. El sombrero del mosquetero. 2. El mazo de Ogu; 3. La nariz de Ogu, 4. El zapato de Mampato; 5. El dedo del pie de Ogu, 6. La sombra del mosquetero; 7. Las mangas de la camisa de Mampato

SOLUCION DEL JEROGLIFICO:
Encaje
(en ka ge)

nuestra página

"La niña y los peces".
María Paz Correa R.
Colegio "Las Teresianas", 5º A Básico.
Santiago

"La Cenicienta"
José Ignacio Valenzuela (4 años)
Santiago.

"La pintora".
M. Ximena Valdés D.
(11 años) Colegio "Instituto Inglés"
San Francisco de Mostazal

"Daniela"
Daniela de Groote (5 años)
Santiago

LA INDEPENDENCIA ABDICACION DE DON BERNARDO O'HIGGINS

Capítulo 12

El triunfo obtenido en Chacabuco fue fundamental para las aspiraciones libertarias de los patriotas. El avance del ejército emancipador llenó de temor a los jefes realistas, que en aquel momento sólo pensaron en huir.

Casimiro Marcó del Pont, al saber la derrota de sus huestes, preparó apresuradamente sus cosas y emprendió la fuga. Sin embargo fue capturado, juzgado y desterrado a la Argentina.

El delirio popular, cuando el Ejército Libertador entró en Santiago, fue indescriptible. Los que después de Rancagua habían tenido que cruzar los Andes como parias, volvían envueltos en la aureola de los héroes.

Se constituyó un Cabildo y el pueblo de Santiago ofreció el mando de la nación a San Martín, pero éste declinó el cargo, en virtud de que consideraba que el hombre señalado por el honor y por la historia para conducir los destinos de Chile era el Libertador don Bernardo O'Higgins, quien fue proclamado sin oposición.

LOS REALISTAS EN EL SUR

Sin embargo la guerra no había terminado. Las tropas españolas se habían reagrupado en Concepción y continuaban siendo un peligro para la naciente república.

O'Higgins, dándose cabal cuenta de la situación, envió al sur un cuerpo de tropas al mando del coronel Juan Gregorio de Las Heras, quien obtuvo un importante triunfo en cerro Gavilán, al derrotar a los soldados del realista José Ordóñez. Los españoles optaron por refugiarse en Talcahuano y en vano los patriotas trataron de vencer su resistencia.

La Corona no entregaba fácilmente su presa. Fue así como en enero de 1818 envió a las costas de Chile una nueva expedición, esta vez al mando de Mariano Osorio, el vencedor de Rancagua. Las tropas desembarcaron en Talcahuano y se dispusieron a reconquistar el país para su soberano.

San Martín y el Libertador don Bernardo O'Higgins se dispusieron de inmediato a la lucha.

Mientras el primero iniciaba los preparativos para avanzar hacia el sur, O'Higgins levantaba el cerco de Talcahuano y se replegaba sobre el Maule. El Libertador se detuvo en Talca y allí, solemnemente, el 12 de febrero de 1818, firmó el Acta de la Declaración de la Independencia, la que fue proclamada y jurada por toda la República.

CANCHA RAYADA, MAIPU

O'Higgins y San Martín se reunieron con sus ejércitos en el llano de Cancha Rayada donde la noche del 19 de marzo de 1818 fueron sorprendidos por los realistas. El combate fue furioso, el Libertador fue herido gravemente en un brazo. A duras penas los patriotas lograron eludir el cerco monárquico y salvar buena parte de sus tropas.

La noticia produjo pánico en Santiago.

¡Los españoles avanzan hacia la capital!

¡Nuestro ejército está disperso!

Los negros presagios y el recuerdo de los amargos días de la Reconquista hacían mella en todos los espíritus.

Fue entonces cuando surgió nuevamente la figura osada y valerosa de Manuel Rodríguez, quien al grito de ¡Aún tenemos patria, ciudadanos! supo inyectar optimismo en todos los corazones. Así, mientras O'Higgins y San Martín reunían a los dispersos, Rodríguez constituía en Santiago el célebre regimiento "Húsares de la Muerte".

La llegada de San Martín y O'Higgins restableció la calma. Los preparativos para enfrentar al ejército realista se disponían en tiempo récord. En menos de 15 días cinco mil patriotas aguardaban a las tropas de Osorio en Maipú.

La batalla se libró el 5 de abril de 1818 y en ella se selló para siempre la libertad de Chile. En el combate se distinguieron, por su bravura y arrojo, don Manuel Borgoño, don Ramón Freire y don Santiago Bueras.

Don Bernardo O'Higgins, a quien la herida lo retenía en Santiago, no pudo soportar su inmovilidad y al frente de un destacamento de milicias fue al campo de batalla. Al llegar allí se unió en fraternal abrazo con San Martín, quien le dijo:

—"General, Chile jamás olvidará el gesto del ilustre herido que en tal estado se presenta en el campo de batalla".

LA REPUBLICA

El gobierno de O'Higgins fue fructífero. Eliminado para siempre el peligro de una nueva invasión española, el Libertador se dio a la tarea de construir la República.

Como primer paso abrió la Biblioteca Nacional y el Instituto; fundó la Academia Militar (Escuela Militar), el Cementerio General y derogó para siempre los títulos nobiliarios; creó la Legión al Mérito y modificó los emblemas nacionales: la bandera y el escudo.

También O'Higgins remodeló la Alameda de las Delicias, hoy Avenida Libertador Bernardo O'Higgins.

Sin embargo su obra más importante fue la creación de la primera Escuadra Nacional y el envío al Perú de la Expedición Libertadora, que se hizo a la mar el 20 de agosto de 1820 al mando del ilustre marino inglés al servicio de Chile, Lord Cochrane.

Mientras tanto diversas divergencias habían alejado a don José Miguel Carrera de su patria. La vieja enemistad con O'Higgins había logrado cavar un profundo abismo entre los dos grandes hombres. En Argentina, Carrera se vio envuelto en contiendas internas por lo cual fue apresado y fusilado el día 4 de septiembre de 1821, en Mendoza. Seguía así el mismo camino que sus dos hermanos Juan José y Luis, ejecutados en la misma ciudad el 8 de abril de 1818.

Vanos fueron los esfuerzos de O'Higgins para conseguir su indulto. Cuando el mensajero llegó a Mendoza Carrera ya había muerto.

Causas parecidas llevaron al mismo fin a don Manuel Rodríguez, quien fue apresado y luego asesinado camino a prisión, en un lugar cercano a Tiltil, el 26 de mayo de 1818.

Mientras tanto, problemas de toda índole, especialmente suscitados a raíz de la redacción de la Constitución de 1822, posibilitaron la caída de don Bernardo O'Higgins quien, finalmente, con el objeto de evitar una guerra civil, abdicó el 28 de enero de 1823, luego de seis años de gobierno. ●

143. El Director Supremo don Bernardo O'Higgins.

144. Texto completo de la Proclamación de la Independencia de Chile

PROCLAMACION DE LA INDEPENDENCIA DE CHILE.

EL DIRECTOR SUPREMO DEL ESTADO,

LA fuerza ha sido la razon suprema que por mas de trecientos años ha mantenido al nuevo-mundo en la necesidad de venerar como un dogma la usurpacion de sus derechos y de buscar en ella misma el orígen de sus mas grandes debéres. Era preciso que algun dia llegase el término de esta violenta sumision: pero entretanto era imposible anticiparla: la resistencia del débil contra el fuerte imprime un carácter sacrílego á sus pretensiones, y no hace mas que desacreditar la justicia en que se fundan. Estaba reservado al siglo 19 el oir á la América reclamar sus derechos sin ser delincuente y mostrar que el período de su sufrimiento no podia durar mas que el de su debilidad. La revolucion del 18 de Setiembre de 1810 fué el primer esfuerzo que hizo Chile para cumplir esos altos destinos á que lo llamaba el tiempo y la naturaleza: sus habitantes han probado desde entónces la energía y firmeza de su voluntad, arrostrando las vicisitudes de una guerra en que el gobierno español ha querido hacer vér que su política con respecto á la América sobrevivirá al trastorno de todos los abusos. Este último desengaño les ha inspirado naturalmente la resolucion de separarse para siempre de la Monarquía Española, y proclamar su INDEPENDENCIA á la faz del mundo. Mas no permitiendo las actuales circunstancias de la guerra la convocacion de un Congreso Nacional que sancione el voto público; hemos mandado abrir un *gran registro* en que todos los Ciudadanos del Estado sufraguen por *sí mismos* libre y expontaneamente *por la necesidad urgente de que el gobierno declare en el dia la Independencia ó por la dilacion ó negativa:* y habiendo resultado que la universalidad de los Ciudadanos está irrevocablemente decidida por la afirmativa de aquella proposicion, hemos tenido á bien en exercicio del poder extraordinario con que para este caso particular nos han autorizado los Pueblos, declarar solemnemente á nombre de ellos en presencia del Altísimo, y hacer saber á la gran confederacion del género humano que el territorio continental de Chile y sus Islas adyasentes forman de hecho y por derecho un Estado libre Independiente y Soberano, y quedan para siempre separados de la Monarquía de España, con plena aptitud de adoptar la forma de gobierno que mas convenga á sus intéreses. Y para que esta declaracion tenga toda la fuerza y solidez que debe caracterizar la primera Acta de un Pueblo libre, la afianzamos con el honor, la vida, las fortunas y todas las relaciones sociales de los habitantes de este nuevo Estado: comprometemos nuestra palabra, la dignidad de nuestro empleo, y el decoro de las armas de la PATRIA; y mandamos que con los libros del *gran registro* se deposite la Acta original en el archivo de la Municipalidad de Santiago, y se circule á todos los Pueblos, Exércitos y Corporaciones para que inmediatamente se jure y quede sellada para siempre la emancipacion de Chile. Dada en el Palacio Directorial de Concepcion á 1 de Enero de 1818, firmada de nuestra mano, signada con el de la Nacion y refrendada por nuestros Ministros y Secretarios de Estado, en los Departamentos de Gobierno, Hacienda y Guerra.

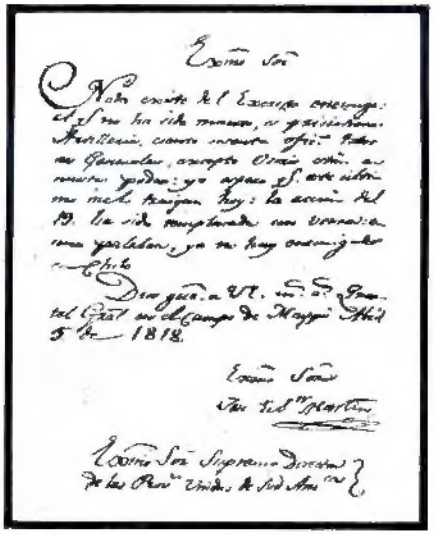
Bernardo O'Higgins

Miguel Zañartu *Hipólito de Villegas* *Jose Ignacio Zenteno*

145. Carga de los granaderos en la batalla de Maipú.

146. La carga de Bueras en la batalla de Maipú.

147. El abrazo de Maipú. Al centro, don Bernardo O'Higgins y don José de San Martín.

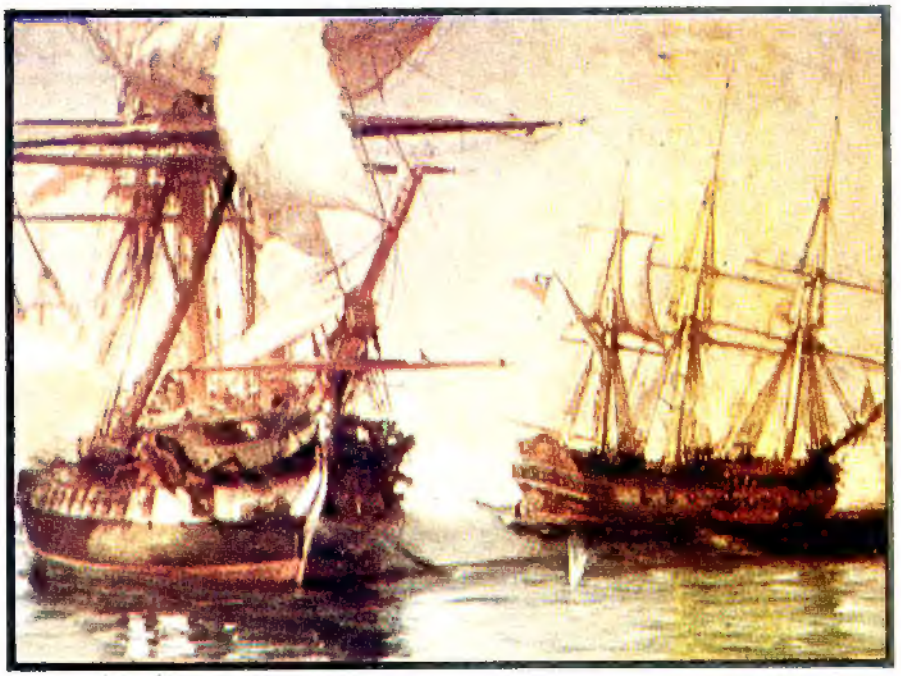


148. Documento en el cual don José de San Martín da cuenta del triunfo obtenido en Maipú.

149. El General Juan Gregorio Las Heras.

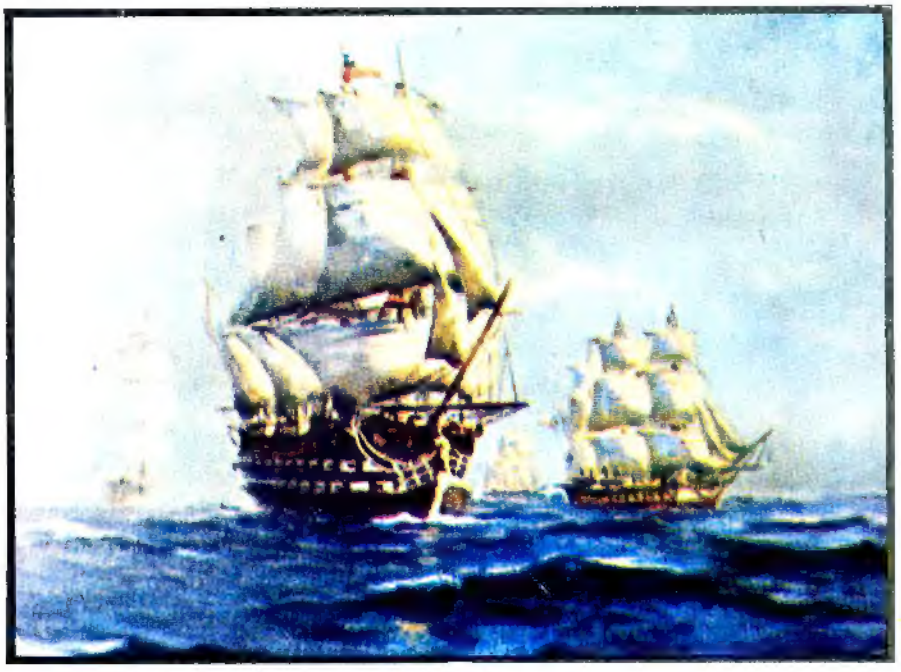
150. Firma original de don Bernardo O'Higgins.

151. Manuel Blanco Encalada, jefe de la primera Escuadra Nacional.



152. Los barcos nacionales "San Martín" y "Lautaro" capturan la fragata española "Reina Isabel".

153. El marino inglés Lord Cochrane.



154. La Escuadra Libertadora del Perú.